

camry



CR 4480

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	77
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	82
FR	Mode d'emploi	12	SV	Bruksanvisning	87
ES	Manual de usuario	17	BG	Ръководство за употреба	91
PT	Manual de Instruções	21	DA	Brugsanvisning	96
LT	Naudojimo instrukcija	26	SK	Používateľská príručka	100
LV	Lietošanas instrukcija	30	BS	Korisnički priručnik	105
ET	Kasutusjuhend	35	MK	Упатство за употреба	109
HU	Használati útmutató	39	HR	Korisnički priručnik	114
RO	Manual de utilizare	43	UK	Керівництво користувача	118
CS	Návod k použití	48	SR	Упутство за употребу	123
RU	Руководство пользователя	52	AR	دليل المستخدم	128
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	58	AZ	İstifadəçi təlimatı	130
NL	Gebruikershandleiding	63	SQ	Manuali i përdorimit	135
SL	Navodila za uporabo	68	KA	ინსტრუქცია	139
FI	Käyttöohje	72			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.

2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.

3. The device should only be connected to a grounded 220-240V ~50/60Hz outlet.

To increase safety, do not connect multiple electrical devices to a single power circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device and do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been given instruction on how to use the equipment safely and understand the dangers involved. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

6. **WARNING:** Do not leave the appliance plugged in and unattended.

7. **WARNING:** Never move the device when it is plugged in or when it is hot.

8. **WARNING:** The temperature of accessible surfaces of the operating device may be high when the equipment is in use.

9. WARNING: Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
10. WARNING: Always unplug the power cord from the power outlet by holding the plug with your hand. DO NOT pull on the power cord.
11. WARNING: Improper use of the device may result in injury, including cuts, abrasions, or electric shock.
12. WARNING: Do not use the device near flammable materials.
13. WARNING: Do not place cardboard, paper, plastic, or other flammable or meltable items in the device.
14. WARNING: If the device housing is cracked, turn off the device to avoid the possibility of electric shock.
15. WARNING: Improper use of the device may result in injuries, such as cuts, abrasions, or electric shock.
16. WARNING: The heating element and outlet chute become hot during use. Use extreme caution.
17. Do not immerse the cord, plug, or entire device in water or other liquids. Do not expose the device to the elements (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions (bathrooms, damp campers).
18. Check the condition of the power cord periodically. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop to avoid danger.
19. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may result in electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service centers. Improper repair may result in serious danger to the user.
20. Place the device on a cool, stable, level surface, away from heating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.
21. Do not use the device near flammable materials.

22. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
23. Do not leave the device or power supply plugged into the outlet unattended.
24. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult a qualified electrician for this.
25. Place the device on surfaces resistant to high temperatures.
26. Do not place any objects on the closed grill.
27. For proper air circulation, a minimum distance of 30 cm is required on all sides of the device
28. Do not place the appliance on surfaces that heat up quickly
29. Do not place the device on a gas or electric hob, against a wall, or in close proximity to heat sources
30. Do not use charcoal or similar fuels in this appliance
31. Before cleaning, moving, disassembling, assembling, or storing the device, turn it off, disconnect it from the power supply, and wait for it to cool down.
32. Do not place the appliance under kitchen cabinets due to rising heat and steam.
33. The power cord must not be placed above the appliance, nor should it touch or lie near hot surfaces. Do not place the appliance under an electrical outlet.
34. Clean the appliance after each use.
35. Do not use the device with wet hands.
36. Do not touch the surface of the appliance with any sharp objects (e.g., a knife).
37. Do not cover the device, as this may cause heat to build up and damage the plastic parts.
38. After turning off the device, before cleaning or storing it, unplug the power cord from the outlet and allow the device to cool down. Wait long enough, as the heated device cools down slowly.

39. Do not use plastic kitchen utensils when operating the appliance, as they may melt.



The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the device.

Description of the device

- 1 - Bowl 2 - Lid 3 - Outlet spout 4 - Heating element
- 5 - Body 6 - On/off switch 7 - Power cord

Before first use
Clean the bowl, lid, and heating element with a damp cloth. Plug the device into a power outlet and turn it on for 2 minutes to get rid of the smell that accompanies the first start-up. Allow the device to cool down before making your first batch of popcorn.
Ensure that the room is properly ventilated.
CAUTION! Do not use the machine for more than 5 minutes without a break. After this time, turn it off for about 10 minutes to allow it to cool down. The built-in thermal switch protects the device from overheating. The device will turn on automatically when its temperature returns to the appropriate level.

Preparing popcorn
Fill the dispenser with the appropriate amount of popcorn. Use only popcorn kernels. Do not put any other ingredients (oil, fats, sugar, etc.) into the heating element. Pour the kernels into the heating element. Close the lid by placing the dispenser with the rounded part facing down. Place the popcorn container under the spout. Plug the device into the power outlet. Press the switch. The average preparation time for one serving is 3 to 5 minutes. After preparing the popcorn, turn off the device, unplug it from the outlet, and remove any remaining kernels.

Cleaning and maintenance
Before cleaning, make sure that the appliance has cooled down completely and is disconnected from the mains. Clean the appliance with a damp cloth. Do not immerse it in water. Washing it with water may result in electric shock. Do not use corrosive cleaning agents. The damp cloth may be moistened with a mild detergent.

Technical data:
Voltage: 220-240V ~50Hz
Power: 1200W Power consumption when switched off: 0.00W.



For the sake of the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheeled bin" symbol, which requires the selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.



3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.

4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.

In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.

Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!

Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht dem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit 220-240 V ~50/60 Hz angeschlossen werden.
Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und

Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen.

7. WARNUNG: Tragen Sie das Gerät niemals, wenn es eingeschaltet oder heiß ist.

8. WARNUNG: Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Geräts kann während des Betriebs hoch sein.

9. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

10. WARNUNG: Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

11. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnittwunden, Abschürfungen oder Stromschlägen führen.

12. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

13. WARNUNG: Legen Sie keine Gegenstände aus Pappe, Papier, Kunststoff oder anderen brennbaren und schmelzbaren Materialien in das Gerät.

14. WARNUNG: Wenn das Gehäuse des Geräts beschädigt ist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.

15. WARNUNG: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnittwunden, Abschürfungen oder

Stromschlägen führen.

16. **WARNUNG:** Der Heizelement und die Auslassrinne werden während des Gebrauchs des Geräts heiß. Seien Sie besonders vorsichtig.

17. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Umgebungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

18. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

19. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist, anderweitig beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

20. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

22. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

23. Das Gerät oder das Netzteil dürfen nicht unbeaufsichtigt in der Steckdose bleiben.

24. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Nennfehlerstromstärke von maximal 30 mA im Stromkreis zu installieren. Wenden Sie

sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

25. Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Oberfläche.

26. Stellen Sie keine Gegenstände auf den geschlossenen Grill.

27. Für eine ausreichende Luftzirkulation ist ein Abstand von mindestens 30 cm zu allen Seiten des Geräts erforderlich.

28. Stellen Sie das Gerät nicht auf schnell erhitzbare Oberflächen.

29. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Gas- oder Elektroherd, an eine Wand oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen.

30. Verwenden Sie in diesem Gerät keine Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe.

31. Vor der Reinigung, dem Transport, der Demontage, der Montage und der Lagerung des Geräts müssen Sie: das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

32. Stellen Sie das Gerät aufgrund der entstehenden Wärme und Dämpfe nicht unter Küchenschränke.

33. Das Netzkabel darf nicht über dem Gerät verlegt werden und sollte keine heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Stellen Sie das Gerät nicht unter eine Steckdose.

34. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

35. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen bedient werden.

36. Die Oberfläche des Geräts darf nicht mit scharfen Gegenständen (z. B. einem Messer) berührt werden.

37. Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, da dies zu einer Wärmeentwicklung führen und die Kunststoffteile beschädigen kann.

38. Nach dem Ausschalten des Geräts, vor der Reinigung oder dem Verstauen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Warten Sie ausreichend lange, da das erhitzte Gerät langsam abkühlt.

39. Verwenden Sie keine Kunststoffküchenutensilien zur Bedienung des Geräts, da diese schmelzen können.



Die Oberflächen des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.

Beschreibung des Geräts

- 1 – Schüssel 2 – Deckel 3 – Auslaufrinne 4 – Heizelement
5 – Gehäuse 6 - Ein-/Ausschalter 7 - Netzkabel

Vor dem ersten Gebrauch

Die Schüssel, den Deckel und den Heizelement müssen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät für 2 Minuten ein – so wird der Geruch beseitigt, der beim ersten Start auftritt. Vor der Zubereitung der ersten Portion Popcorn muss das Gerät abkühlen.

Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Raumes.

ACHTUNG! Das Gerät darf nicht länger als 5 Minuten ohne Unterbrechung verwendet werden. Danach muss es für etwa 10 Minuten ausgeschaltet werden, damit es abkühlen kann. Der eingebaute Thermo- und Überhitzungsschalter schützt das Gerät vor Überhitzung. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn seine Temperatur wieder auf das richtige Niveau gesunken ist.

Zubereitung von Popcorn

Füllen Sie den Spender mit der entsprechenden Menge Popcorn. Verwenden Sie ausschließlich Popcornkerne. Geben Sie keine anderen Zutaten (Öl, Fette, Zucker usw.) in den Heizbehälter. Geben Sie die Körner in den Heizbehälter. Schließen Sie den Deckel, indem Sie den Dosierer mit der abgerundeten Seite nach unten aufsetzen. Stellen Sie den Popcornbehälter unter die Auffangrinne. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drücken Sie den Schalter. Die durchschnittliche Zubereitungszeit für eine Portion beträgt 3 bis 5 Minuten. Nach der Zubereitung des Popcorns das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und die restlichen Körner entfernen.

Reinigung und Wartung

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vollständig abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie es nicht in Wasser. Das Reinigen mit Wasser kann zu einem Stromschlag führen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Das feuchte Tuch kann mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet werden.

Technische Daten:

Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz

Leistung: 1200 W Energieverbrauch im ausgeschalteten Zustand 0,00 W.



Aus Rücksicht auf die Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne“ bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.
2. Elektro- und Elektronikaltgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website

jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.

Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.

2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, non conformes à sa destination.

3. L'appareil doit être branché uniquement sur une prise avec mise à la terre 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils électriques en même temps sur un seul circuit électrique.

4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas des personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités

physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes inexpérimentées ou peu familiarisées avec l'appareil, sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et être conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : ne laissez pas l'appareil branché sur la prise sans surveillance.

7. AVERTISSEMENT : ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est branché ou chaud.

8. AVERTISSEMENT : la température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

9. AVERTISSEMENT : rangez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.

10. AVERTISSEMENT : après chaque utilisation, débranchez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise à la main. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.

12. AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

13. AVERTISSEMENT : Ne placez pas d'articles en carton, en papier, en plastique ou d'autres objets inflammables ou fusibles dans l'appareil.

14. AVERTISSEMENT : Si le boîtier de l'appareil est fissuré, éteignez l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

15. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des

écorchures ou des chocs électriques.

16. **AVERTISSEMENT** : La cartouche chauffante et la gouttière de sortie chauffent pendant l'utilisation de l'appareil. Soyez particulièrement prudent.

17. Ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).

18. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

19. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service après-vente agréé afin qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.

20. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisson qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.

21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

22. Le cordon d'alimentation ne doit pas dépasser du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.

23. Ne laissez pas l'appareil allumé ou le bloc d'alimentation branché à la prise sans surveillance.

24. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, veuillez consulter un électricien spécialisé.

25. Placez l'appareil sur des surfaces résistantes aux températures

élevées.

26. Ne placez aucun objet sur le gril fermé.

27. Pour une circulation d'air adéquate, une distance minimale de 30 cm doit être respectée de tous les côtés de l'appareil

28. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces qui chauffent rapidement.

29. Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson à gaz ou électrique, contre un mur ou à proximité immédiate de sources de chaleur.

30. N'utilisez pas de charbon de bois ou de combustibles similaires dans cet appareil

31. Avant de nettoyer, déplacer, démonter, monter ou stocker l'appareil, veuillez : éteindre l'appareil, le débrancher du réseau électrique et attendre qu'il refroidisse.

32. Ne placez pas l'appareil sous des armoires de cuisine, en raison de la chaleur et de la vapeur qui s'en dégagent.

33. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus de l'appareil et ne doit pas toucher ou se trouver à proximité de surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil sous une prise électrique.

34. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

35. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

36. Ne touchez pas la surface de l'appareil avec des objets pointus (par exemple un couteau).

37. Ne couvrez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur et endommager les pièces en plastique.

38. Après avoir éteint l'appareil, avant de le nettoyer ou de le ranger, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir. Attendez suffisamment longtemps, car l'appareil chauffé refroidit lentement.

39. N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine en plastique pour manipuler l'appareil, car ils pourraient fondre.



La température des surfaces accessibles de l'appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

Description de l'appareil

- 1 - Bol 2 - Couvercle 3 - Gouttière d'évacuation 4 - Élément chauffant
- 5 - Corps 6 - Interrupteur marche/arrêt 7 - Câble d'alimentation

Avant la première utilisation

Nettoyez le bol, le couvercle et l'élément chauffant à l'aide d'un chiffon humide. Branchez l'appareil et allumez-le pendant 2 minutes afin d'éliminer l'odeur qui accompagne la première mise en marche. Avant de préparer la première portion de pop-corn, l'appareil doit refroidir.

Veillez à ce que la pièce soit correctement ventilée.

ATTENTION ! N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes sans interruption. Après ce temps, éteignez-le pendant environ 10 minutes pour le laisser refroidir. Le thermostat intégré protège l'appareil contre la surchauffe. L'appareil se remettra en marche automatiquement lorsque sa température reviendra à un niveau approprié.

Préparation du pop-corn

Remplissez le distributeur avec la quantité appropriée de maïs à pop-corn. Utilisez uniquement des grains de maïs à pop-corn. Ne mettez aucun autre ingrédient (huile, graisses, sucre, etc.) dans le récipient chauffant. Versez les grains dans le récipient chauffant. Fermez le couvercle en plaçant le distributeur avec la partie arrondie vers le bas. Placez le récipient à pop-corn sous la gouttière. Branchez la fiche dans la prise. Appuyez sur l'interrupteur. Le temps moyen de préparation d'une portion est de 3 à 5 minutes. Une fois le pop-corn préparé, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise et retirez les grains restants.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et débranché. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Ne le plongez pas dans l'eau. Le lavage à l'eau peut entraîner un risque d'électrocution. N'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs. Le chiffon humide peut être imbibé d'un détergent doux.

Caractéristiques techniques :

Tension : 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance : 1200 W Consommation d'énergie à l'état éteint : 0,00 W.

Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets provenant des équipements électriques et électroniques usagés :

1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.

3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.



4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à des points de collecte agréés et d'éliminer les habitudes sociales indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.

Ne jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto del aparato.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra de 220-240 V ~50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.
5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una

persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros relacionados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.

6. ADVERTENCIA: no deje el aparato enchufado sin supervisión.

7. ADVERTENCIA: nunca transporte el aparato cuando esté enchufado o caliente.

8. ADVERTENCIA: la temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada cuando el aparato está en marcha.

9. ADVERTENCIA: Guarde el aparato y su cable en un lugar inaccesible para los niños.

10. ADVERTENCIA: Después de cada uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del dispositivo puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

12. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

13. ADVERTENCIA: No introduzca en el aparato productos de cartón, papel, plástico u otros objetos inflamables o fundibles.

14. ADVERTENCIA: Si la carcasa del dispositivo está agrietada, apáguelo para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.

15. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

16. ADVERTENCIA: La resistencia y la bandeja colectora se calientan durante el uso de la máquina. Tenga especial cuidado.

17. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).

18. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar cualquier peligro.
19. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.
20. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como hornos eléctricos, quemadores de gas, etc.
21. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
22. El cable de alimentación no debe colgar fuera del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
23. No deje el aparato encendido ni el adaptador enchufado a la toma de corriente sin supervisión.
24. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
25. Coloque el aparato sobre superficies resistentes a altas temperaturas.
26. No coloque ningún objeto sobre la parrilla cerrada.
27. Para una circulación adecuada del aire, es necesario dejar una distancia mínima de 30 cm a todos los lados del aparato.
28. No coloque el aparato sobre superficies que se calienten rápidamente.
29. No coloque el aparato sobre una placa de gas o eléctrica, junto a una pared ni en las inmediaciones de fuentes de calor.
30. No utilice carbón vegetal ni combustibles similares en este

aparato.

31. Antes de limpiar, mover, desmontar, montar y almacenar el aparato, debe: apagar el aparato, desconectarlo de la red eléctrica y esperar a que se enfríe.

32. No coloque el aparato debajo de los armarios de cocina, debido al calor y al vapor que se desprende.

33. El cable de alimentación no debe colocarse sobre el aparato, ni tocar o estar cerca de superficies calientes. No coloque el aparato debajo de una toma de corriente.

34. Limpie el aparato después de cada uso.

35. No utilice el aparato con las manos mojadas.

36. No toque la superficie del aparato con objetos afilados (por ejemplo, un cuchillo).

37. No cubra el dispositivo, ya que esto puede provocar una acumulación de calor y dañar las piezas de plástico.

38. Después de apagar el aparato, antes de limpiarlo o guardarlo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe. Espere el tiempo suficiente, ya que el aparato caliente se enfría lentamente.

39. No utilice utensilios de cocina de plástico para manejar el aparato, ya que podrían derretirse.



La temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato.

Descripción del aparato

1 - Recipiente 2 - Tapa

3 - Canaleta de salida

4 - Elemento calefactor

5 - Cuerpo

6 - Interruptor de encendido/apagado 7 - Cable de alimentación

Antes del primer uso

Limpie el recipiente, la tapa y el elemento calefactor con un paño húmedo. Enchufe el aparato y enciéndalo durante 2 minutos para eliminar el olor que se produce al encenderlo por primera vez. Antes de preparar la primera tanda de palomitas, el aparato debe enfriarse.

Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

¡ATENCIÓN! No utilice la máquina durante más de 5 minutos seguidos. Transcurrido ese tiempo, apáguela durante unos 10 minutos para que se enfríe. El interruptor térmico incorporado protege el aparato contra el sobrecalentamiento. El aparato se encenderá automáticamente cuando su temperatura vuelva al nivel adecuado.

Preparación de las palomitas

Llene el dosificador con la cantidad adecuada de palomitas. Utilice únicamente granos de maíz para palomitas. No introduzca ningún otro ingrediente (aceite, grasas, azúcar, etc.) en el recipiente calefactor. Vierta los granos en el recipiente calefactor. Cierre la tapa colocando el dosificador con la parte redondeada hacia abajo. Coloque el recipiente para palomitas debajo de la bandeja. Enchufe el aparato a la toma de corriente. Pulse el interruptor. El tiempo medio de preparación de una ración es de 3 a 5 minutos. Una vez preparadas las palomitas, apague el aparato, desenchufe el cable de la toma de corriente y retire los granos sobrantes.

Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de que el aparato se haya enfriado completamente y esté desconectado de la red eléctrica. Limpie el aparato con un paño húmedo. No lo sumerja en agua. Lavarlo con agua puede provocar una descarga eléctrica. No utilice productos de limpieza corrosivos. El paño húmedo puede humedecerse con un detergente suave.

Datos técnicos:

Voltaje: 220-240 V ~50 Hz

Potencia: 1200 W Consumo de energía en estado apagado: 0,00 W.

Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de la «papelera tachada», que indica la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados, debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA
DE UTILIZAÇÃO
LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com ligação à terra de 220-240 V ~50/60 Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos elétricos ao mesmo tempo a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o aparelho e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.
6. AVISO: não deixe o equipamento ligado à tomada sem supervisão.
7. AVISO: nunca transporte o aparelho quando estiver ligado ou

quente.

8. AVISO: a temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar.

9. AVISO: Guarde o aparelho e o seu cabo num local inacessível para crianças.

10. AVISO: Sempre após terminar de usar, retire o plugue da tomada segurando-a com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

11. AVISO: O uso inadequado do aparelho pode causar ferimentos, tais como cortes, escoriações ou choques elétricos.

12. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

13. AVISO: Não coloque no aparelho produtos de cartão, papel, plástico e outros materiais inflamáveis e derretíveis.

14. AVISO: Se a caixa do aparelho estiver rachada, desligue-o para evitar a possibilidade de choque elétrico.

15. AVISO: A utilização incorreta do aparelho pode causar ferimentos, tais como cortes, escoriações ou choques elétricos.

16. AVISO: O elemento de aquecimento e a calha de saída aquecem durante a utilização da máquina. Tenha especial cuidado.

17. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, caravanas húmidas).

18. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

19. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar um choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um serviço de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados.

Uma reparação mal feita pode causar sérios riscos para o utilizador.

20. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e plana, longe de aparelhos de cozinha que aquecem, como fogão elétrico, fogão a gás, etc.

21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

22. O cabo de alimentação não pode ficar pendurado fora da borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.

23. Não deixe o aparelho ligado nem a fonte de alimentação na tomada sem supervisão.

24. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar um dispositivo diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para tal, consulte um eletricitista especializado.

25. Coloque o aparelho em superfícies resistentes a altas temperaturas.

26. Não coloque nenhum objeto sobre a churrasqueira fechada

27. Para uma circulação de ar adequada, são necessárias distâncias mínimas de 30 cm em todos os lados do aparelho

28. Não coloque o aparelho em superfícies que aquecem rapidamente

29. Não coloque o aparelho sobre fogões a gás ou elétricos, junto à parede ou na proximidade imediata de fontes de calor

30. Não utilize carvão vegetal ou combustíveis semelhantes neste equipamento

31. Antes de limpar, mover, desmontar, montar e armazenar o aparelho, desligue-o, desconecte-o da rede elétrica e espere que ele esfrie

32. Não coloque o aparelho sob armários de cozinha, devido ao calor e ao vapor que se elevam.

33. O cabo de alimentação não deve ser colocado sobre o aparelho, nem deve tocar ou ficar perto de superfícies quentes. Não coloque o aparelho sob uma tomada elétrica.

34. Limpe o aparelho após cada utilização

35. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
36. Não toque na superfície do aparelho com objetos pontiagudos (por exemplo, facas).
37. Não cubra o aparelho, pois isso pode causar acúmulo de calor e danificar as peças plásticas.
38. Após desligar o aparelho, antes de limpar ou guardar, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Aguarde um período de tempo suficiente, pois o aparelho aquecido arrefece lentamente.
39. Não utilize utensílios de cozinha de plástico ao manusear o aparelho, pois podem derreter.



A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não toque nas superfícies quentes do aparelho

Descrição do aparelho

- 1 - Tigela 2 - Tampa 3 - Calha de saída 4 - Elemento de aquecimento
5 - Corpo 6 - Interruptor liga/desliga 7 - Cabo de alimentação

Antes da primeira utilização

Limpe a tigela, a tampa e o elemento aquecedor com um pano húmido. Ligue a ficha à tomada e ligue o aparelho durante 2 minutos – isto eliminará o cheiro que acompanha a primeira utilização. Antes de preparar a primeira porção de pipocas, o aparelho deve arrefecer.

Certifique-se de que a ventilação da sala é adequada.

ATENÇÃO! Não utilize a máquina por mais de 5 minutos sem interrupção. Após esse tempo, desligue-a por cerca de 10 minutos para que arrefeça. O interruptor térmico incorporado protege o aparelho contra o sobreaquecimento. O aparelho ligar-se-á automaticamente quando a sua temperatura voltar ao nível adequado.

Preparação da pipoca

Encha o doseador com a quantidade adequada de pipocas. Utilize apenas grãos de pipocas. Não coloque quaisquer outros ingredientes (óleo, gorduras, açúcar, etc.) no elemento de aquecimento. Despeje os grãos no elemento de aquecimento. Feche a tampa colocando o dispensador com a parte arredondada voltada para baixo. Coloque o recipiente para pipocas sob a calha. Ligue a ficha à tomada. Pressione o interruptor. O tempo médio de preparação de uma porção é de 3 a 5 minutos. Após preparar a pipoca, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e remova os grãos restantes.

Limpeza e manutenção

Antes de iniciar a limpeza, certifique-se de que o aparelho está completamente frio e desligado da rede elétrica. Limpe o aparelho com um pano húmido. Não mergulhe em água. Lavá-lo com água pode causar choque elétrico. Não utilize

produtos de limpeza corrosivos. O pano húmido pode ser humedecido com detergente suave.

Dados técnicos:

Tensão: 220-240 V ~ 50 Hz

Potência: 1200 W Consumo de energia quando desligado: 0,00 W.

Preocupação com o meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o artigo 13, parágrafos 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados, informamos sobre o procedimento correto para o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados:

1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela marcação na forma de uma "lixeira riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os equipamentos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.
3. O equipamento elétrico e eletrónico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.
4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrónico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NAUDOJIMO NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo kitais tikslais, kurie neatitinka jo paskirties.

3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžemintos 220–240 V ~50/60 Hz rozetės.

Saugumo sumetimais vienu metu prie vienos elektros grandinės neprisijunkite kelių elektros prietaisų.

4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jo naudoti.

5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantys patirties ir žinių, jei jiems buvo suteikta priežiūra ar instrukcijos dėl saugaus įrenginio naudojimo ir jie supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: Neatjunkite prietaiso iš elektros tinklo ir nepalikite jo be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Niekada neperkelkite prietaiso, kai jis yra įjungtas arba karštas.

8. ĮSPĖJIMAS: Naudojant prietaisą, jo prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta.

9. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

10. ĮSPĖJIMAS: Visada išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, laikydami lizdą rankoje. NEtraukite už maitinimo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant pjūvius, nubrozdinimus ar elektros smūgį.

12. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.

13. ĮSPĖJIMAS: Į prietaisą nedėkite kartono, popieriaus, plastiko ar kitų degių ar lydomų daiktų.

14. ĮSPĖJIMAS: Jei prietaiso korpusas yra įtrūkęs, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio.

15. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant pjūvius, nubrozdinimus ar elektros smūgį.

16. ĮSPĖJIMAS: Naudojimo metu kaitinimo elementas ir išėjimo kanalas įkaista. Būkite ypač atsargūs.

17. Neskandinkite laido, kištuko ar viso prietaiso vandenyje ar kituose skysčiuose. Nelaikykite prietaiso atvirame ore (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnose priekabose).
18. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad išvengtumėte pavojaus.
19. Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas arba jei jis neveikia tinkamai. Nereguliuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti ar remontuoti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
20. Prietaisą statykite ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo šildančių virtuvės prietaisų, pvz., elektrinių viryklių, dujinių viryklių ir pan.
21. Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.
22. Maitinimo laidas neturi kabėti nuo stalo krašto ar liestis su karštais paviršiais.
23. Nepalikite prietaiso ar maitinimo šaltinio įjungto į rozetę be priežiūros.
24. Papildomai apsaugai rekomenduojama elektros grandinėje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD) su ne didesne kaip 30 mA vardine likutine srove. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
25. Prietaisą statykite ant paviršių, atsparių aukštai temperatūrai.
26. Ant uždaryto grotelių nedėkite jokių daiktų.
27. Kad oro cirkuliacija būtų tinkama, visose prietaiso pusėse turi būti ne mažiau kaip 30 cm atstumas.
28. Nelaikykite prietaiso ant greitai įkaistančių paviršių.
29. Nelaikykite prietaiso ant dujinės ar elektrinės viryklės, prie sienos ar šalia šilumos šaltinių.
30. Šiame prietaiso nenaudokite anglies ar panašių kuro rūšių.

31. Prieš valydami, perkeldami, išardydami, surinkdami ar laikydami prietaisą, išjunkite jį, atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvės.
32. Nelaikykite prietaiso po virtuvės spintelėmis dėl kylančios šilumos ir garų.
33. Maitinimo laidas neturi būti padėtas virš prietaiso ir neturi liestis su karštomis paviršiais ar būti šalia jų. Nelaikykite prietaiso po elektros lizdu.
34. Po kiekvieno naudojimo prietaisą išvalykite.
35. Nenaudokite prietaiso šlapias rankas.
36. Nelieskite prietaiso paviršiaus aštriais daiktais (pvz., peiliu).
37. Nedukokite prietaiso, nes tai gali sukelti šilumos susikaupimą ir pažeisti plastiko dalis.
38. Išjungę prietaisą, prieš valydami ar laikydami jį, ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo ir leiskite prietaisui atvėsti. Palaukite pakankamai ilgai, nes įkaitęs prietaisas atvėsta lėtai.
39. Naudodami prietaisą, nenaudokite plastikinių virtuvės reikmenų, nes jie gali išlydyti.



Veikiančio prietaiso prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.

Prietaiso aprašymas

- 1 – Dubuo 2 – Dangtis 3 – Išleidimo anga 4 – Šildymo elementas
- 5 – Korpusas 6 – Įjungimo/išjungimo jungiklis 7 - Maitinimo laidas

Prieš pirmąjį naudojimą

Nuvalykite dubenį, dangtį ir kaitinimo elementą drėgnu skudurėliu. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir įjunkite jį 2 minutėms, kad pašalintumėte bet kokius su pirmuoju naudojimu susijusius kvapus. Prieš gaminant pirmąją popkorno partiją, leiskite prietaisui atvėsti.

Užtikrinkite, kad patalpa būtų tinkamai vėdinama.

DĖMESIO! Nenaudokite prietaiso ilgiau kaip 5 minutes be pertraukos. Po šio laiko išjunkite jį maždaug 10 minučių, kad jis atvėstų. Įmontuotas terminis jungiklis apsaugo prietaisą nuo perkaitimo. Prietaisas išjungs automatiškai, kai jo temperatūra grįš į tinkamą lygį.

Popkorno paruošimas

Ipylķite ģ dozatorģrģ reikiamģ kiekģ popkorno. Naudoķite tik popkorno grģdus. Į kaitinimo elementģ nedģķite jokiģ kitģ ingredientģ (alieķaus, rieķalģ, cukraus ir pan.). Supilķite grģdus ģ kaitinimo elementģ. Uždaryķite dangtģ, padėdami dozatoriģ apvaliģģ dalimi ųemyn. Pastatyķite popkorno indģ po išpylimo anga. Prijunkite prietaisģ prie elektros tinklo. Paspausķite jungiklģ. Vidutinis vienos porcijos paruošimo laikas yra 3–5 minutės. Paruoštģ popkornģ išjunkite prietaisģ, ištraukite kištukģ iš rozetės ir pašalinkite likusius grģdus.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami įsitinkinkite, kad prietaisas visiškai atvėso ir yra atjungtas nuo elektros tinklo. Prietaisģ valyķite drėgnu skudurėliu. Negalima panardinti į vandenį. Plovimas vandeniu gali sukelti elektros smūģi. Nenaudokite ēdinanēģ valymo priemoniģ. Drėgnģ skudurėlģ galima sudrėķinti švelniu plovikliu.

Techniniai duomenys:

Įtampa: 220–240 V ~50 Hz

Galia: 1200 W Energijos suvartojimas išjungus: 0,00 W.

Dėl aplinkos apsaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Pagal 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalis, pateikiame informaciją apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas išmesti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis „perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja šios rūšies atliekas surinkti atskirai.
2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę ųmoniģ sveikatai ir gyvybei bei gyviesiems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvoųemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.
3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliotiems surinkimo punktam, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.
4. Namų ųkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirimģ. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliotas surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.

Be to naudotģ elektros ir elektroninę įrangģ grģžinkite į pristatymo vietģ. Pateikdamas buitinę įrangģ pirkėģui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotģ buitinę įrangģ įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas paēias funkcijas kaip ir pateikta įranga.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymģ. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.

Neišmeskite įrangos į komunalnių atliekų konteinerį!

Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundģ, kreipkitės tiesiogiai į pardavėģį, kuris išdavė kvitģ.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat izmantot ierģci, izlasiet lietošanas instrukciju un rģķojieties saskaņģ ar tajģ sniegtajiem norģdģjumiem. Ražotģjs nav atbildģgs par bojģģjumiem, kas radušies, ierģci izmantojot neatbilstoši tģs paredzģtajam mģrķim vai nepareizi ekspluatģjot.

2. Ierģce ir paredzģta tikai lietošanai mģjsaimniecģbģ. Nelietojiet to

citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.

3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie zemējuma 220–240 V ~50/60 Hz rozetes.

Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē vienlaikus nedrīkst ieslēgt vairākas elektriskas ierīces.

4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērniem nav atļauts spēlēties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

6. BRĪDINĀJUMS: nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci rozetē bez uzraudzības.

7. BRĪDINĀJUMS: nekad nepārvietojiet ierīci, kad tā ir ieslēgta vai karsta.

8. BRĪDINĀJUMS: strādājošas ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta, kad ierīce darbojas.

9. BRĪDINĀJUMS: Ierīci un tās vadu glabājiņus bērniem nepieejamā vietā.

10. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves ligzdas, ar roku turēdams ligzdu. NEVELCIET par strāvas vadu.

11. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, grieztas brūces, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

12. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.

13. BRĪDINĀJUMS: Ierīcē nedrīkst ievietot kartona, papīra, plastmasas un citus uzliesmojošus un kausējamos priekšmetus.
14. BRĪDINĀJUMS: Ja ierīces korpuss ir bojāts, izslēdziet ierīci, lai izvairītos no iespējamās elektrošoka briesmām.
15. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, grieztas brūces, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
16. BRĪDINĀJUMS: Sildelementi un izplūdes kanāls kļūst karsti, lietojot ierīci. Esiet īpaši uzmanīgi.
17. Nekad nemērcējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārā (lietū, saulē utt.) un nelietojiet to vietās ar paaugstinātu mitrumu (vannas istabā, mitrās kempinga mājiņās).
18. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
19. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir nokritusi vai bojāta jebkādā citā veidā, vai arī darbojas nepareizi. Nelietojiet ierīci patstāvīgi, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa punktam pārbaudei vai remontam. Visus remontus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.
20. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, tālu no siltuma avotiem, piemēram, elektriskās plīti, gāzes degļa utt.
21. Nelietojiet ierīci tuvu uzliesmojošiem materiāliem.
22. Barošanas vads nedrīkst karāties pār galda malu vai saskarties ar karstām virsmām.
23. Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci vai barošanas bloku rozetē bez uzraudzības.
24. Papildu aizsardzībai ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferencstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar elektriķi.

25. Ierīci novietojiet uz virsmām, kas ir izturīgas pret augstu temperatūru.
26. Uz slēgta grila nelieciet nekādus priekšmetus.
27. Lai nodrošinātu atbilstošu gaisa cirkulāciju, no ierīces visām pusēm jāatstāj vismaz 30 cm attālums.
28. Ierīci nedrīkst novietot uz ātri uzkaršējošām virsmām.
29. Ierīci nedrīkst novietot uz gāzes vai elektriskās plīts, pie sienas, kā arī tiešā siltuma avotu tuvumā.
30. Šajā ierīcē nelietojiet kokogles vai līdzīgas kurināmās vielas
31. Pirms ierīces tīrīšanas, pārvietošanas, demontāžas, montāžas un uzglabāšanas: izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un pagaidiet, līdz ierīce atdziest
32. Ierīci nedrīkst novietot zem virtuves skapjiem, jo no tās izdalās siltums un tvaiks.
33. Barošanas vads nedrīkst atrasties virs ierīces, kā arī nedrīkst pieskarties vai atrasties tuvu karstām virsmām. Neuzstādiet ierīci zem elektriskās rozetes.
34. Ierīci jāiztīra pēc katras lietošanas reizes.
35. Ierīci nedrīkst lietot ar slapjām rokām.
36. Ierīces virsmu nedrīkst pieskarties ar asiem priekšmetiem (piemēram, nazi).
37. Ierīci nedrīkst pārklāt, jo tas var izraisīt siltuma uzkrāšanos un bojāt plastmasas detaļas.
38. Pēc ierīces izslēgšanas, pirms tīrīšanas vai glabāšanas, izvelciet barošanas vadu no rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist. Jāpagaida pietiekami ilgs laiks, jo uzkaršēta ierīce atdziest lēni.
39. Ierīces lietošanai nelietojiet plastmasas virtuves piederumus, jo tie var izkūst.



Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.

1 - Trauks 2 - Vāks

3 - Izplūdes renes 4 - Sildelements

5 - Korpuss 6 - Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis 7 - Barošanas vads

Pirms pirmās lietošanas

Trauku, vāku un sildelementu notīriet ar mitru drānu. Iestipriniet kontaktdakšu rozetē un ieslēdziet ierīci uz 2 minūtēm – tādējādi atbrīvosieties no smaržas, kas rodas, pirmoreiz ieslēdzot ierīci. Pirms pirmās porcijas popkorna pagatavošanas ierīcei jāatdziest.

Jānodrošina telpas pareiza ventilācija.

UZMANĪBU! Ierīci nedrīkst lietot ilgāk par 5 minūtēm bez pārtraukuma. Pēc tam ierīce jāizslēdz uz apmēram 10 minūtēm, lai tā atdziestu. Iebūvētais termiskais slēdzis aizsargā ierīci no pārkaršanas. Ierīce automātiski ieslēgsies, kad tās temperatūra atgriezīsies atbilstošā līmenī.

Popkorna pagatavošana

Pildiet dozatoru ar atbilstošu popkorna daudzumu. Lietojiet tikai popkorna graudus. Neievietojiet nekādus citus sastāvdaļas (eļļu, taukus, cukuru utt.) sildelementā. Ielieciet graudus sildelementā. Aizveriet vāku, uzliekot dozatoru ar noapaļoto daļu uz leju. Novietojiet popkorna trauku zem notekcaurules. Iestipriniet kontaktdakšu rozetē. Nospiediet slēdzi. Vidējais vienas porcijas pagatavošanas laiks ir no 3 līdz 5 minūtēm. Pēc popkorna pagatavošanas izslēdziet ierīci, izvelciet kontaktdakšu no rozetes un izņemiet atlikušos graudus.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir pilnībā atdzisusi un atvienota no strāvas. Ierīci tīriet ar mitru drānu.

Nemērcējiet ūdenī. Mazgāšana ar ūdeni var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Mitru drānu var samitrināt ar maigu mazgāšanas līdzekli.

Tehniskie dati:

Spriegums: 220-240 V ~ 50 Hz

Jauda: 1200 W Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī 0,00 W.

Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izvest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustīts atkritumu konteiners”, kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.

3. Nolietojās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircējam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmest atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīce ir baterijas, tās jāņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITUSEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineval viisil kasutamisel või selle väärkasutamisel.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel, mis ei vasta selle otstarbele.

3. Seade tuleb ühendada ainult maandatud pistikupesaga 220-240 V ~50/60 Hz.

Ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale ühendada mitut elektriseadet korraga.

4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.

5. HOIATUS: Käesolevat seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamine ja hooldus ei tohi toimuda laste poolt, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud toimuvad järelevalve all.

6. HOIATUS: seadme toitepistikku ei tohi jätta järelevalveta.

7. HOIATUS: ärge kunagi kandke seadet, kui see on sisse lülitatud või kuum.

8. HOIATUS: seadme töötamise ajal võivad selle kättesaadavad pinnad olla kuumad.

9. HOIATUS: Hoidke seade ja selle juhe lastele kättesaamatus kohas.
10. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe.
11. HOIATUS: Seadme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi, sh löikehaavu, marrastusi või elektrilöögi.
12. HOIATUS: Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
13. HOIATUS: Seadmesse ei tohi panna pappi, paberit, plastikut ega muid kergesti süttivaid ja sulavaid esemeid.
14. HOIATUS: Kui seadme korpus on pragunenud, lülitage seade välja, et vältida elektrilöögi ohtu.
15. HOIATUS: Seadme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, marrastusi või elektrilöögi.
16. HOIATUS: Kuumutuselement ja väljalasketoru kuumenevad seadme kasutamise ajal. Olge eriti ettevaatlik.
17. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannituba, niiske suvilad).
18. Kontrollige regulaarselt toitekaabli seisukorda. Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.
19. Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustatud, mis on kukkunud või muul viisil kahjustatud või mis ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade asjakohasesse teenindusse kontrollimiseks või parandamiseks. Kõik remonditööd võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib kasutajale tõsist ohtu tekitada.
20. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

21. Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
22. Toitekaabel ei tohi rippuda laua servalt alla ega puudutada kuumi pindu.
23. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega toiteallikat pistikupesasse järelevalveta.
24. Lisakaitkena on soovitatav paigaldada elektriahelasse vooluvõrgu kaitseseade (RCD) nimivooluga kuni 30 mA. Selleks tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.
25. Seade tuleb asetada kõrge temperatuuri taluvale pinnale.
26. Ärge asetage suletud grillile mingeid esemeid.
27. Öhu nõuetekohaseks ringluseks on vaja minimaalselt 30 cm vahekaugust seadme kõikidest külgedest.
28. Seadet ei tohi asetada kiiresti kuumenevatele pindadele.
29. Seadet ei tohi asetada gaasi- või elektripliidile, seina äärde ega otsese lähedusse soojusallikatele.
30. Ärge kasutage selles seadmes puusütt ega sarnaseid kütuseid.
31. Enne seadme puhastamist, teisaldamist, demonteerimist, monteerimist ja ladustamist tuleb seade välja lülitada, vooluvõrgust lahti ühendada ja oodata, kuni seade on jahtunud.
32. Seadet ei tohi paigutada köögikapide alla, kuna sealt tõuseb soojust ja auru.
33. Toitekaabel ei tohi olla seadme kohal ega puudutada või asuda kuumade pindade läheduses. Seadet ei tohi asetada elektripistikupesa alla.
34. Puhastage seade pärast iga kasutamist.
35. Seadet ei tohi kasutada märgade kätega.
36. Seadme pinda ei tohi puudutada teravate esemetega (nt noaga).
37. Seadet ei tohi katta, kuna see võib põhjustada soojuse kogunemist ja plastosade kahjustumist.
38. Pärast seadme väljalülitamist, enne puhastamist või äraapanemist tuleb toitejuhtme pistik pistikupesast välja tõmmata ja seade jahtuda jätta. Oodake piisavalt kaua, kuna kuumenenud seade jahtub aeglaselt.

39. Seadme käsitsemisel ärge kasutage plastist köögiriistu, kuna need võivad sulada.



Seadme töötamise ajal võivad selle pinnad olla kuumad.
Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

Seadme kirjeldus

1 - Kauss 2 - Kaan 3 - Väljalasketoru 4 - Kütteelement

5 - Korpus 6 - Lülitit / väljalülitit 7 - Toitekaabel

Enne esimest kasutamist

Puhasta kauss, kaas ja kuumutuselement niiske lapiga. Ühenda pistik pistikupesaga ja lülita seade 2 minutiks sisse – nii kaob esimese kasutuskorra ajal tekkiv lõhn. Enne esimese popkorni valmistamist peab seade jahtuma.

Tagage ruumi õige ventilatsioon.

TÄHELEPANU! Seadet ei tohi kasutada kauem kui 5 minutit järjest. Pärast seda tuleb seade umbes 10 minutiks välja lülitada, et see jahtuks. Sisesehitatud termokaitselülitit kaitseb seadet ülekuumenemise eest. Seade lülitub automaatselt sisse, kui selle temperatuur on taastunud sobivale tasemele.

Popkorni valmistamine

Täitke doseerija sobiva koguse popkorniga. Kasutage ainult popkorniteri. Ärge lisage kuumutuselementidele muid koostisosi (õli, rasvad, suhkur jne). Valage terad kuumutuselementi sisse. Sulgege kaas, asetades doseerija ümar osa allapoole. Asetage popkorni anum rennile. Ühendage pistik pistikupesaga. Vajutage lülitit. Ühe portsjoni valmistamise keskmine aeg on 3–5 minutit. Pärast popkorni valmistamist lülitage seade välja, võtke pistik pistikupesast välja ja eemaldage järelejäänud terad.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist veenduge, et seade on täielikult jahtunud ja vooluvõrgust lahti ühendatud. Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kastke seadet vette. Vees pesemine võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid. Niiske lapile võib kanda pehmet pesuvahendit.

Tehnilised andmed:

Pinge: 220-240 V ~ 50 Hz

Võimsus: 1200 W Energiatarbimine väljalülitatud olekus 0,00 W.

Keskonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetekohhta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „lähikriipsutatud prügikast“, mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti



on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidesse ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmel selleks ettenähtud kohtadesse.

Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.

Seadmeid ei tohi visata olmejäätmekonteinerisse!

Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kvitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE!

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A készüléket csak földelt 220-240 V ~50/60 Hz-es aljzathoz csatlakoztathatja.
A biztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játszanak, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet vagy

oktatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül.

7. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne mozgassa a készüléket, ha be van kapcsolva vagy forró.

8. FIGYELMEZTETÉS: A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet, amikor a készülék használatban van.

9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket és a vezetékeit tartsa gyermekektől elzárva.

10. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket mindig a konnektorral fogva húzza ki a konnektorból. NE húzza a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen kartont, papírt, műanyagot vagy más gyúlékony vagy olvadó anyagot a készülékbe.

14. FIGYELMEZTETÉS: Ha a készülék burkolata megrepedt, kapcsolja ki a készüléket az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.

15. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket okozhat, beleértve vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést.

16. FIGYELMEZTETÉS: A fűtőelem és a kivezető csatorna használat közben felmelegszik. Legyen rendkívül óvatos.

17. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás

viszontagságainak (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves lakókocsi).

18. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszerű javítóműhelyben cseréltesse ki.

19. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült, ha leejtette vagy más módon megsérült, vagy ha nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütéshez vezethet. Vigye a sérült készüléket egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A helytelen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

20. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol a fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelyektől, gázégőktől stb.

21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

22. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.

23. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket vagy a hálózati csatlakozót a konnektorban.

24. További védelem érdekében célszerű egy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú maradékáram-védelmi készüléket (RCD) telepíteni az elektromos áramkörbe. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

25. Helyezze a készüléket magas hőmérsékletnek ellenálló felületre.

26. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a zárt rácsra.

27. A megfelelő légáramlás érdekében a készülék minden oldalán legalább 30 cm távolságot kell hagyni.

28. Ne helyezze a készüléket gyorsan felmelegedő felületekre.

29. Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos főzőlapra, falhoz vagy hőforrások közvetlen közelébe.

30. Ne használjon faszént vagy hasonló tüzelőanyagokat ebben a

készülékben.

31. A készülék tisztítása, mozgatása, szétszerelése, összeszerelése vagy tárolása előtt kapcsolja ki, válassza le a hálózatról, és várja meg, amíg lehűl.

32. A készüléket ne helyezze konyhaszekrények alá, mert ott felhalmozódik a hő és a gőz.

33. A tápkábelt nem szabad a készülék fölé helyezni, és nem érintkezhet forró felületekkel, illetve azok közelében nem helyezkedhet el. Ne helyezze a készüléket elektromos aljzat alá.

34. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

35. Ne használja a készüléket nedves kézzel.

36. Ne érintse meg a készülék felületét éles tárgyakkal (pl. késsel).

37. Ne takarja le a készüléket, mert ez hő felhalmozódáshoz vezethet, és károsíthatja a műanyag alkatrészeket.

38. A készülék kikapcsolása után, tisztítás vagy tárolás előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, és hagyja a készüléket lehűlni. Várjon elegendő ideig, mivel a felmelegedett készülék lassan hűl le.

39. A készülék használata közben ne használjon műanyag konyhai eszközöket, mert azok megolvadhatnak.



A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.

A készülék leírása

1 - Tál 2 - Fedél

3 - Kifolyócső

4 - Fűtőelem

5 - Test 6 - Be-/kikapcsoló gomb 7 - Hálózati kábel

Első használat előtt

Tisztítsa meg a tálat, a fedelet és a fűtőelemet egy nedves ruhával. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és kapcsolja be 2 percre, hogy eltávolítsa az első használatból járó szagokat. Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elkészíti az első adag popcorn.

Győződjön meg arról, hogy a helyiség megfelelően szellőzik.

FIGYELEM! Ne használja a készüléket 5 percnél hosszabb ideig szünet nélkül. Ezután kapcsolja ki körülbelül 10 percre, hogy lehűlhessen. A beépített hőkapcsoló védi a készüléket a túlmelegedéstől. A készülék automatikusan bekapcsol, amikor hőmérséklete visszatér a megfelelő szintre.

Popcorn elkészítése

Töltse meg az adagolót a megfelelő mennyiségű popcornnal. Csak popcornmagokat használjon. Ne tegyen más összetevőket (olajat, zsírt, cukrot stb.) a fűtőelembe. Öntse a magokat a fűtőelembe. Zárja le a fedelet úgy, hogy az adagolót a lekerékített részével lefelé fordítva helyezze el. Helyezze a popcorn tartályt a kifolyó alá. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Nyomja meg a kapcsolót. Egy adag átlagos elkészítési ideje 3-5 perc. A popcorn elkészítése után kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót a konnektorból, és távolítsa el az esetlegesen megmaradt magokat.

Tisztítás és karbantartás

A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen lehűlt és nincs csatlakoztatva a hálózathoz. Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával. Ne merítse vízbe. A vízzel való mosás áramütést okozhat. Ne használjon maró hatású tisztítószerkeket. A nedves ruhát enyhe tisztítószerrel lehet megnedvesíteni.

Műszaki adatok:

Feszültség: 220-240 V ~50 Hz

Teljesítmény: 1200 W Kikapcsolt állapotban történő energiafogyasztás: 0,00 W.

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatást nyújtunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott kerekcszemetes” szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.

3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden helyi hatóság honlapján elérhető.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják.

Ezentúlmenőn A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.

A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!

Szerviz Ha pótalkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚA PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care este destinat sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri care nu sunt conforme cu scopul pentru care a fost conceput.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pentru a spori siguranța, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un singur circuit de alimentare în același timp.
4. Acordați o atenție specială atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea echipamentului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la priză și nesupravegheat.
7. AVERTISMENT: Nu mutați niciodată aparatul când este pornit sau când este fierbinte.
8. AVERTISMENT: Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului în funcțiune poate fi ridicată atunci când aparatul este utilizat.
9. AVERTISMENT: Păstrați aparatul și cablul acestuia la îndemână

copiilor.

10. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la răniri, inclusiv tăieturi, zgârieturi sau șocuri electrice.

12. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

13. AVERTISMENT: Nu așezați carton, hârtie, plastic sau alte obiecte inflamabile sau topibile în aparat.

14. AVERTISMENT: Dacă carcasa dispozitivului este crăpată, opriți dispozitivul pentru a evita posibilitatea unui șoc electric.

15. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate provoca leziuni, inclusiv tăieturi, zgârieturi sau șoc electric.

16. AVERTISMENT: Elementul de încălzire și canalul de ieșire se încălzesc în timpul utilizării. Aveți mare grijă.

17. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul aparat în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, rulote umede).

18. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolul.

19. Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat, dacă a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. Reparațiile incorecte pot reprezenta un risc grav pentru utilizator.

20. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparate de bucătărie care degajă căldură, cum ar fi aragazuri electrice, arzătoare cu gaz etc.

21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
23. Nu lăsați dispozitivul sau sursa de alimentare conectată la priză nesupravegheată.
24. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric. Consultați un electrician calificat în acest sens.
25. Așezați aparatul pe suprafețe rezistente la temperaturi ridicate.
26. Nu așezați obiecte pe grătarul închis.
27. Pentru o circulație adecvată a aerului, este necesară o distanță minimă de 30 cm pe toate laturile aparatului.
28. Nu așezați aparatul pe suprafețe care se încălzesc rapid.
29. Nu așezați aparatul pe o plită cu gaz sau electrică, lângă un perete sau în imediata apropiere a surselor de căldură.
30. Nu utilizați cărbune sau combustibili similari în acest aparat.
31. Înainte de a curăța, muta, demonta, asambla sau depozita aparatul, opriți-l, deconectați-l de la rețeaua electrică și așteptați să se răcească.
32. Nu așezați aparatul sub dulapurile de bucătărie din cauza căldurii și a aburului care se ridică.
33. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra aparatului și nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor fierbinți. Nu așezați aparatul sub o priză electrică.
34. Curățați aparatul după fiecare utilizare.
35. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
36. Nu atingeți suprafața aparatului cu obiecte ascuțite (de exemplu, un cuțit).
37. Nu acoperiți dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca acumularea de căldură și deteriorarea părților din plastic.
38. După oprirea dispozitivului, înainte de a-l curăța sau depozita, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză și lăsați

dispozitivul să se răcească. Așteptați suficient timp, deoarece dispozitivul încălzit se răcește lent.

39. Nu utilizați ustensile de bucătărie din plastic atunci când folosiți aparatul, deoarece acestea se pot topi.



Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.

Descrierea aparatului

1 - Bol 2 - Capac

3 - Gura de evacuare

4 - Element de încălzire

5 - Corp 6 - Comutator pornit/oprit 7 - Cablu de alimentare

Înainte de prima utilizare

Curățați bolul, capacul și elementul de încălzire cu o cârpă umedă. Conectați aparatul la rețeaua electrică și porniți-l timp de 2 minute pentru a elimina mirosurile asociate primei utilizări. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a prepara prima porție de popcorn.

Asigurați-vă că încăperea este bine ventilată.

ATENȚIE! Nu utilizați aparatul mai mult de 5 minute fără pauză. După acest timp, opriți-l timp de aproximativ 10 minute pentru a-l lăsa să se răcească. Întrerupătorul termic încorporat protejează aparatul împotriva supraîncălzirii. Aparatul se va porni automat când temperatura sa va reveni la nivelul adecvat.

Pregătirea popcornului

Umpleți dozatorul cu cantitatea corespunzătoare de popcorn. Utilizați numai boabe de popcorn. Nu puneți alte ingrediente (ulei, grăsimi, zahăr etc.) în elementul de încălzire. Turnați boabele în elementul de încălzire. Închideți capacul așezând distribuitorul cu partea rotunjită orientată în jos. Așezați recipientul pentru popcorn sub gura de scurgere. Conectați aparatul la rețeaua electrică. Apăsăți comutatorul. Timpul mediu de preparare pentru o porție este de 3 până la 5 minute. După prepararea popcornului, opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și îndepărtați boabele rămase.

Curățare și întreținere

Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul s-a răcit complet și este deconectat de la rețeaua electrică. Curățați aparatul cu o cârpă umedă. Nu îl scufundați în apă. Spălarea cu apă poate provoca electrocutare. Nu utilizați agenți de curățare corozivi. Cârpă umedă poate fi umezită cu un detergent ușor.

Date tehnice:

Tensiune: 220-240 V ~ 50 Hz

Putere: 1200 W Consum de energie când este oprit: 0,00 W.

Pentru protecția mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi cu roți barat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.

În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.

Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!

Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.

3. Zařízení připojujte pouze k zásuvce s uzemněním 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pro zvýšení bezpečnosti používání nezapojujte do jednoho elektrického obvodu více elektrických zařízení současně.

4. Při používání zařízení buďte obzvláště opatrní, pokud se v

blízkosti nacházejí děti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou se zařízením seznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru zapojené do zásuvky.

7. VAROVÁNÍ: nikdy nepřemísťujte zařízení, když je zapnuté nebo horké.

8. VAROVÁNÍ: Teplota přístupných povrchů zapnutého zařízení může být vysoká, když je zařízení v provozu.

9. VAROVÁNÍ: Uchovávejte zařízení a jeho kabel mimo dosah dětí.

10. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. NEZATAHUJTE za síťový kabel.

11. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může mít za následek zranění, např. řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.

12. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

13. VAROVÁNÍ: Do zařízení nevkládejte výrobky z lepenky, papíru, plastů a jiné hořlavé a tavitelné předměty.

14. VAROVÁNÍ: Pokud je kryt zařízení prasklý, vypněte zařízení, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem.

15. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může mít za

následek zranění, např. řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.

16. VAROVÁNÍ: Topná vložka a výstupní žlab se během používání stroje zahřívají. Buďte obzvláště opatrní.

17. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) ani jej nepoužívejte v podmínkách se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké karavany).

18. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn specializovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.

19. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno, poškozeno jiným způsobem nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

20. Zařízení umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, daleko od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrický sporák, plynový hořák atd.

21. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

22. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

23. Nenechávejte zapnuté zařízení ani napájecí adaptér v zásuvce bez dozoru.

24. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.

25. Zařízení umístěte na povrchy odolné vůči vysokým teplotám.

26. Na uzavřený gril nepokládejte žádné předměty.

27. Pro správnou cirkulaci vzduchu je třeba dodržet vzdálenost minimálně 30 cm od všech stran zařízení.
28. Zařízení neumísťujte na povrchy, které se rychle zahřívají.
29. Zařízení neumísťujte na plynovou nebo elektrickou varnou desku, ke zdi ani do bezprostřední blízkosti zdrojů tepla.
30. V tomto zařízení nepoužívejte dřevěné uhlí ani podobná paliva.
31. Před čištěním, přemístěním, demontáží, montáží a skladováním zařízení: vypněte zařízení, odpojte jej od elektrické sítě a počkejte, až zařízení vychladne.
32. Zařízení neumísťujte pod kuchyňské skřínky z důvodu stoupajícího tepla a páry.
33. Napájecí kabel nesmí být položen nad zařízením a nesmí se dotýkat ani ležet v blízkosti horkých povrchů. Neumisťujte zařízení pod elektrickou zásuvku.
34. Po každém použití zařízení jej vyčistěte.
35. Zařízení nepoužívejte mokřýma rukama.
36. Povrch zařízení se nesmí dotýkat žádnými ostrými předměty (např. nožem).
37. Zařízení nesmí být zakryto, protože by mohlo dojít k hromadění tepla a poškození plastových částí.
38. Po vypnutí zařízení, před čištěním nebo uložením, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout. Počkejte dostatečně dlouhou dobu, protože zahřáté zařízení chladne pomalu.
39. Při obsluze zařízení nepoužívejte plastové kuchyňské náčiní, mohlo by se roztavit.



Teplota přístupných povrchů zapnutého zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení.

1 - Miska 2 - Víko

3 - Výtoková žlab 4 - Topný článek

5 - Tělo 6 - Vypínač / zapínač 7 - Napájecí kabel

Před prvním použitím

Mísu, víko a topný vložku je třeba očistit vlhkým hadříkem. Zapojte zástrčku do zásuvky a zapněte zařízení na 2 minuty – tím se zbavíte zápachu, který doprovází první spuštění. Před přípravou první dávky popcornu musí zařízení vychladnout.

Zajistěte správné větrání místnosti.

POZOR! Zařízení nepoužívejte déle než 5 minut bez přestávky. Poté jej vypněte na přibližně 10 minut, aby vychladlo.

Vestavěný tepelný spínač chrání zařízení před přehřátím. Zařízení se automaticky zapne, jakmile se jeho teplota vrátí na správnou úroveň.

Příprava popcornu

Naplňte dávkovač odpovídajícím množstvím popcornu. Používejte pouze zrna na popcorn. Do topného tělesa nevkládejte žádné jiné přísady (olej, tuky, cukr atd.). Nasypte zrna do topného tělesa. Uzavřete víko tak, že nasadíte dávkovač zaoblenou částí směrem dolů. Pod žlab umístěte nádobu na popcorn. Zapojte zástrčku do zásuvky. Stiskněte spínač. Průměrná doba přípravy jedné porce je 3 až 5 minut. Po přípravě popcornu vypněte zařízení, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a odstraňte zbývající zrna.

Čištění a údržba

Před čištěním se ujistěte, že je zařízení zcela vychladlé a odpojené od elektrické sítě. Zařízení čistěte vlhkým hadříkem. Neponořujte do vody. Mýtí vodou může způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Vlhký hadřík může být navlhčen jemným čisticím prostředkem.

Technické údaje:

Napětí: 220-240 V ~ 50 Hz

Výkon: 1200 W Spotřeba energie ve vypnutém stavu 0,00 W.

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použití elektrického a elektronického zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použití elektrického a elektronického zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrické a elektronické zařízení společně s jiným odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeškrtnutého koše“, které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.

3. Použitá elektrická a elektronická zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místa k tomu neurčená.

Kromě toho Odevzdejte použitá elektrická a elektronická zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitá zařízení pocházející z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.



Руководство пользователя (RU)

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.

2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.

3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением 220-240 В ~ 50/60 Гц.

В целях повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной электрической цепи несколько электрических приборов.

4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением

случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не переносите устройство, когда оно включено или когда оно горячее.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой, когда оборудование работает.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: храните устройство и его шнур в недоступном для детей месте.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После окончания использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не помещайте в устройство изделия из картона, бумаги, пластика и другие легковоспламеняющиеся и плавкие предметы.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если корпус устройства поврежден, выключите устройство, чтобы избежать возможности поражения электрическим током.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нагревательный элемент и выпускной желоб нагреваются во время использования машинки. Будьте особенно осторожны.

17. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию

погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).

18. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

19. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, если оно упало, было повреждено каким-либо другим образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

20. Устройство следует устанавливать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

21. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

22. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.

23. Не оставляйте включенное устройство или блок питания в розетке без присмотра.

24. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током разряда не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к специалисту-электрику.

25. Устройство следует ставить на поверхности, устойчивые к

высоким температурам.

26. Не кладите никакие предметы на закрытый гриль.

27. Для обеспечения надлежащей циркуляции воздуха необходимо соблюдать расстояние не менее 30 см со всех сторон устройства

28. Не следует размещать устройство на быстро нагреваемых поверхностях.

29. Не размещайте устройство на газовой или электрической плите, у стены, а также в непосредственной близости от источников тепла.

30. Не используйте в этом оборудовании древесный уголь или аналогичные виды топлива

31. Перед чисткой, перемещением, демонтажем, монтажом и хранением устройства необходимо: выключить устройство, отключить его от электрической сети и подождать, пока устройство остынет.

32. Не размещайте устройство под кухонными шкафчиками из-за выделяемого тепла и пара.

33. Шнур питания не должен проходить над устройством, а также не должен касаться или находиться вблизи горячих поверхностей. Не устанавливайте устройство под электрической розеткой.

34. Устройство необходимо очищать после каждого использования.

35. Не используйте устройство мокрыми руками.

36. Не прикасайтесь к поверхности устройства острыми предметами (например, ножом).

37. Не накрывайте устройство, так как это может привести к накоплению тепла и повреждению пластиковых частей.

38. После выключения устройства, перед чисткой или уборкой, необходимо вынуть вилку шнура питания из розетки и дать устройству остыть. Необходимо подождать достаточно долго, так как нагретое устройство остывает медленно.

39. Не используйте пластиковые кухонные приборы при работе с устройством, они могут расплавиться.



Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства

Описание устройства

1 - Чаша 2 - Крышка 3 - Выпускной желоб 4 - Нагревательный элемент

5 - Корпус 6 - Выключатель 7 - Шнур питания

Перед первым использованием

Чашу, крышку и нагревательный элемент следует очистить влажной салфеткой. Вставьте вилку в розетку и включите устройство на 2 минуты – это позволит избавиться от запаха, сопровождающего первый запуск.

Перед приготовлением первой порции попкорна устройство должно остыть.

Следует обеспечить надлежащую вентиляцию помещения.

ВНИМАНИЕ! Не используйте устройство более 5 минут без перерыва. По истечении этого времени выключите его на 10 минут, чтобы оно остыло. Встроенный термовыключатель защищает устройство от перегрева. Устройство включится автоматически, когда его температура вернется к надлежащему уровню.

Приготовление попкорна

Заполните дозатор соответствующим количеством попкорна. Используйте только зерна для попкорна. Не добавляйте никаких других ингредиентов (масло, жиры, сахар и т. д.) в нагревательный элемент. Засыпьте зерна в нагревательный элемент. Закройте крышку, установив дозатор закругленной частью вниз. Поместите под желоб контейнер для попкорна. Вставьте вилку в розетку. Нажмите на выключатель. Среднее время приготовления одной порции составляет от 3 до 5 минут. После приготовления попкорна выключите устройство, вытащите вилку из розетки и удалите оставшиеся зерна.

Чистка и уход

Перед началом чистки убедитесь, что устройство полностью остыло и отключено от сети. Чистите устройство влажной салфеткой. Не погружайте его в воду. Мытье водой может привести к поражению электрическим током. Не используйте агрессивные чистящие средства. Влажную салфетку можно смочить мягким моющим средством.

Технические характеристики:

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 1200 Вт Потребление энергии в выключенном состоянии 0,00 Вт.



Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор отходов этого типа.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также могут привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.

Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлечь и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την ακατάλληλη χρήση της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240V ~50/60Hz.

Για λόγους ασφαλείας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα ρεύματος.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο παρών εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη ή όταν είναι ζεστή.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιό της σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε

εύφλεκτα υλικά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε στο μηχάνημα προϊόντα από χαρτόνι, χαρτί, πλαστικό και άλλα εύφλεκτα και εύτηκτα αντικείμενα.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το περίβλημα της συσκευής είναι σπασμένο, απενεργοποιήστε τη συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το θερμαντικό στοιχείο και ο αγωγός εκροής θερμαίνονται κατά τη χρήση της συσκευής. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.

17. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

18. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά στο κατάλληλο σημείο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

20. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως ηλεκτρική κουζίνα, γκαζιέρα κ.λπ.

21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπέζιού ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
23. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
24. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Για το θέμα αυτό, απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
25. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνειες ανθεκτικές σε υψηλές θερμοκρασίες.
26. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο κλειστό γκρίλ.
27. Για την κατάλληλη κυκλοφορία του αέρα απαιτείται απόσταση τουλάχιστον 30 cm από όλες τις πλευρές της συσκευής.
28. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε επιφάνειες που θερμαίνονται γρήγορα.
29. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε εστία αερίου ή ηλεκτρική εστία, κοντά σε τοίχο, καθώς και σε άμεση γειτνίαση με πηγές θερμότητας.
30. Μην χρησιμοποιείτε σε αυτό το μηχάνημα κάρβουνο ή παρόμοια καύσιμα υλικά.
31. Πριν από τον καθαρισμό, τη μετακίνηση, την αποσυναρμολόγηση, τη συναρμολόγηση και την αποθήκευση της συσκευής: απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και περιμένετε μέχρι να κρυώσει.
32. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ντουλάπια κουζίνας, λόγω της θερμότητας και του ατμού που αναδύεται.
33. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω από τη συσκευή, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά σε καυτές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από την πρίζα.
34. Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
35. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
36. Μην αγγίζετε την επιφάνεια της συσκευής με αιχμηρά

αντικείμενα (π.χ. μαχαίρι).

37. Μην καλύπτετε τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας και να καταστρέψει τα πλαστικά μέρη.

38. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πριν τον καθαρισμό ή την αποθήκευση, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Περιμένετε αρκετό χρόνο, καθώς η θερμαινόμενη συσκευή κρυώνει αργά.

39. Μην χρησιμοποιείτε πλαστικά μαγειρικά σκεύη κατά τη χρήση της συσκευής, καθώς ενδέχεται να λιώσουν.



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής κατά τη λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

Περιγραφή της συσκευής

1 - Μπολ 2 - Καπάκι

3 - Αγωγός εκροής

4 - Θερμαντικό στοιχείο

5 - Σώμα 6 - Διακόπτης / διακόπτης 7 - Καλώδιο τροφοδοσίας

Πριν από την πρώτη χρήση

Καθαρίστε το δοχείο, το καπάκι και το θερμαντικό στοιχείο με ένα υγρό πανί. Συνδέστε το φως στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή για 2 λεπτά – έτσι θα εξαφανιστεί η μυρωδιά που συνοδεύει την πρώτη εκκίνηση. Πριν από την προετοιμασία της πρώτης μερίδας ποπ κορν, η συσκευή πρέπει να κρυώσει. Φροντίστε για τον σωστό αερισμό του χώρου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 5 λεπτά χωρίς διακοπή. Μετά από αυτό το διάστημα, πρέπει να την απενεργοποιήσετε για περίπου 10 λεπτά, ώστε να κρυώσει. Ο ενσωματωμένος θερμικός διακόπτης προστατεύει τη συσκευή από υπερθέρμανση. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η θερμοκρασία της επιστρέψει στο κατάλληλο επίπεδο.

Προετοιμασία ποπ κορν

Γεμίστε το δοσομετρητή με την κατάλληλη ποσότητα ποπ κορν. Χρησιμοποιείτε μόνο κόκκους ποπ κορν. Μην βάζετε άλλα συστατικά (λάδι, λίπη, ζάχαρη κ.λπ.) στο θερμαντικό στοιχείο. Ρίξτε τα σπόρια στο θερμαντικό στοιχείο. Κλείστε το καπάκι τοποθετώντας το δοσομετρητή με το στρογγυλό μέρος προς τα κάτω. Τοποθετήστε το δοχείο για το ποπ κορν κάτω από τη γούρνα. Βάλτε το φως στην πρίζα. Πατήστε το διακόπτη. Ο μέσος χρόνος προετοιμασίας μιας μερίδας είναι 3 έως 5 λεπτά. Αφού ετοιμάσετε το ποπ κορν, απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και αφαιρέστε τα υπόλοιπα σπόρια.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς και είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Μην τη βυθίζετε στο νερό. Το πλύσιμο με νερό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά. Το υγρό πανί μπορεί να γραφτεί με ήπιο

απορροπαντικό.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Τάση: 220-240V ~50Hz

Ισχύς: 1200W Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης 0,00W.

Για το περιβάλλον. Πληροφορίες για τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών:

1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που επιβάλλει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών.

Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της οσμής, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φυτών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιούμενων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιούμενων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιούμενα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιούμενα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διαλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.



Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.

2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in

overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.

3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Om de veiligheid te vergroten, mogen niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomcircuit worden aangesloten.

4. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.

7. WAARSCHUWING: verplaats het apparaat nooit wanneer het is ingeschakeld of wanneer het heet is.

8. WAARSCHUWING: de temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.

9. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

10. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

11. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan

leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

12. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

13. WAARSCHUWING: Plaats geen producten van karton, papier, plastic en andere brandbare en smeltbare voorwerpen in het apparaat.

14. WAARSCHUWING: Als de behuizing van het apparaat gebarsten is, moet u het apparaat uitschakelen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

15. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of een elektrische schok.

16. WAARSCHUWING: De verwarmingselementen en de uitlaatgoot worden warm tijdens het gebruik van het apparaat. Wees bijzonder voorzichtig.

17. Dompel de kabel, de stekker en het hele apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in omstandigheden met verhoogde luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).

18. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.

19. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat dit gevaar voor elektrische schokken kan opleveren. Breng het beschadigde apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.

20. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond,

uit de buurt van warmtebronnen zoals elektrische fornuizen, gasbranders, enz.

21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

22. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.

23. Laat het apparaat of de stekker niet onbeheerd achter terwijl het apparaat is ingeschakeld.

24. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit te installeren. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

25. Plaats het apparaat op oppervlakken die bestand zijn tegen hoge temperaturen.

26. Plaats geen voorwerpen op de gesloten grill.

27. Voor een goede luchtcirculatie is een afstand van minimaal 30 cm rondom het apparaat nodig

28. Plaats het apparaat niet op oppervlakken die snel warm worden.

29. Plaats het apparaat niet op een gas- of elektrische kookplaat, tegen een muur of in de directe nabijheid van warmtebronnen.

30. Gebruik geen houtskool of soortgelijke brandstoffen in dit apparaat

31. Voordat u het apparaat reinigt, verplaatst, demonteert, monteert of opbergt, moet u het apparaat uitschakelen, loskoppelen van het elektriciteitsnet en wachten tot het apparaat is afgekoeld.

32. Plaats het apparaat niet onder keukenkastjes vanwege de warmte en damp die vrijkomen.

33. Het netsnoer mag niet boven het apparaat worden gelegd en mag geen hete oppervlakken raken of in de buurt daarvan liggen. Plaats het apparaat niet onder een stopcontact.

34. Reinig het apparaat na elk gebruik.

35. Gebruik het apparaat niet met natte handen.

36. Raak het oppervlak van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen (bijv. een mes).

37. Het apparaat mag niet worden afgedekt, omdat dit kan leiden tot warmteophoping en schade aan de plastic onderdelen.

38. Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, moet u, voordat u het schoonmaakt of opbergt, de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat laten afkoelen. Wacht voldoende lang, want een verwarmd apparaat koelt langzaam af.

39. Gebruik geen plastic keukengerei bij het bedienen van het apparaat, omdat dit kan smelten.



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

Beschrijving van het apparaat

1 - Kom 2 - Deksel 3 - Afvoergoot 4 - Verwarmingselement

5 - Behuizing 6 - Aan/uit-schakelaar 7 - Netsnoer

Voor het eerste gebruik

Reinig de kom, het deksel en de verwarmingselement met een vochtige doek. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat 2 minuten aan om de geur die bij de eerste keer opstarten ontstaat te verwijderen. Laat het apparaat afkoelen voordat u de eerste portie popcorn bereidt.

Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte.

LET OP! Gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten achter elkaar. Schakel het daarna ongeveer 10 minuten uit om het te laten afkoelen. De ingebouwde thermische schakelaar beschermt het apparaat tegen oververhitting. Het apparaat schakelt automatisch in wanneer de temperatuur weer op het juiste niveau is.

Popcorn bereiden

Vul de dispenser met de juiste hoeveelheid popcorn. Gebruik alleen popcornkorrels. Doe geen andere ingrediënten (olie, vetten, suiker enz.) in de verwarmingselement. Giet de korrels in de verwarmingselement. Sluit het deksel door de dispenser met de ronde kant naar beneden te plaatsen. Plaats een bakje voor popcorn onder de goot. Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de schakelaar. De gemiddelde bereidingstijd voor één portie is 3 tot 5 minuten. Schakel het apparaat uit nadat de popcorn klaar is, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de resterende korrels.

Reiniging en onderhoud

Voordat u begint met schoonmaken, moet u controleren of het apparaat volledig is afgekoeld en is losgekoppeld van het stroomnet. Reinig het apparaat met een vochtige doek. Dompel het niet onder in water. Het reinigen met water kan gevaar voor elektrische schokken opleveren. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen. De vochtige doek kan worden bevochtigd met een mild reinigingsmiddel.

Technische gegevens:

Spanning: 220-240 V ~ 50 Hz
Vermogen: 1200 W Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand 0,00 W.

Omwille van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste manier om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de marking in de vorm van een "doorgestrepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidaandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za druge namene, ki niso v skladu z njenim namenom.
3. Napravo je treba priključiti le na ozemljeno vtičnico 220–240 V

~50/60 Hz.

Za večjo varnost ne priključujte več električnih naprav hkrati na eno električno omrežje.

4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo, in ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z njo.

5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili poučeni o varni uporabi opreme in razumejo z njo povezana tveganja. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.

6. OPOZORILO: Naprave ne puščajte priključene na električno omrežje in brez nadzora.

7. OPOZORILO: Naprave nikoli ne premikajte, ko je vklopljena ali vroča.

8. OPOZORILO: Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka, ko je naprava v uporabi.

9. OPOZORILO: Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok.

10. OPOZORILO: Napravo vedno izključite iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite za napajalni kabel.

11. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami ali električnim šokom.

12. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

13. OPOZORILO: V napravo ne vstavljajte kartona, papirja, plastike ali drugih vnetljivih ali taljivih predmetov.

14. OPOZORILO: Če je ohišje naprave razpokano, napravo izklopite, da preprečite možnost električnega udara.

15. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami ali električnim

šokom.

16. OPOZORILO: Grelni element in izhodni kanal se med uporabo segrevata. Bodite zelo previdni.

17. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v razmerah visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne počitniške prikolice).

18. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi varnosti zamenjati specializirana servisna delavnica.

19. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je padel ali je bil kako drugače poškodovan ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko opravljajo samo pooblaščen servisni centri. Nepravilna popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.

20. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od kuhinjskih aparatov, ki oddajajo toploto, kot so električni štedilniki, plinski gorilniki itd.

21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

22. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.

23. Naprave ali napajalnika, priključenega v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

24. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog namestiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD) z nazivnim ostankom toka, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

25. Napravo postavite na površine, odporne proti visokim temperaturam.

26. Na zaprto rešetko ne postavljajte nobenih predmetov.

27. Za ustrezno kroženje zraka je potrebna minimalna razdalja 30

cm na vseh straneh naprave.

28. Naprave ne postavljajte na površine, ki se hitro segrejejo.

29. Naprave ne postavljajte na plinsko ali električno kuhalno ploščo, ob steno ali v neposredno bližino virov toplote.

30. V tej napravi ne uporabljajte oglja ali podobnih goriv.

31. Pred čiščenjem, premikanjem, razstavljanjem, sestavljanjem ali shranjevanjem naprave jo izklopite, odklopite iz omrežja in počakajte, da se ohladi.

32. Aparata ne postavljajte pod kuhinjske omarice zaradi naraščajoče toplote in pare.

33. Napajalni kabel ne sme biti nameščen nad napravo in se ne sme dotikati ali ležati v bližini vročih površin. Naprave ne postavljajte pod električno vtičnico.

34. Napravo očistite po vsaki uporabi.

35. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.

36. Ne dotikajte se površine naprave z ostrimi predmeti (npr. nožem).

37. Naprave ne pokrivajte, saj se lahko zaradi tega nabere toplota in poškoduje plastične dele.

38. Po izklopu naprave, pred čiščenjem ali shranjevanjem, izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice in pustite, da se naprava ohladi.

Počakajte dovolj dolgo, saj se segreta naprava ohlaja počasi.

39. Pri uporabi naprave ne uporabljajte plastičnih kuhinjskih pripomočkov, saj se lahko stopijo.



Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave.

Opis naprave

1 - Posoda 2 - Pokrov

3 - Izlivna cev

4 - Grelni element

Pred prvo uporabo

Posodo, pokrov in grelni element očistite z vlažno krpo. Napravo priključite na električno omrežje in jo vklopite za 2 minuti, da se odstranijo morebitni vonji, povezani s prvo uporabo. Pred pripravo prve serije pokovke počakajte, da se naprava ohladi.

Poskrbite, da je prostor dobro prezračen.

PREVIDNO! Aparata ne uporabljajte več kot 5 minut brez premora. Po tem času ga izklopite za približno 10 minut, da se ohladi. Vgrajeni termični stikalo ščiti napravo pred pregrevanjem. Naprava se bo samodejno vklopila, ko se njena temperatura vrne na ustrezno raven.

Priprava popkorna

Napolnite dozirnیک z ustrezno količino popkorna. Uporabljajte samo popkornova zrna. V grelni element ne dodajajte drugih sestavin (olje, maščobe, sladkor itd.). Zrna nasujte v grelni element. Zaprite pokrov tako, da razdelilnik postavite z zaobljenim delom navzdol. Posodo za popcorn postavite pod izliv. Napravo priključite na električno omrežje. Pritisnite stikalo. Povprečni čas priprave ene porcije je 3 do 5 minut. Po pripravi popkorna izklopite napravo, izvlecite vtič iz vtičnice in odstranite morebitna preostala zrna.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem se prepričajte, da se je aparat popolnoma ohladil in da je izklopljen iz omrežja. Aparat očistite z vlažno krpo. Ne potapljajte ga v vodo. Pranje z vodo lahko povzroči električni udar. Ne uporabljajte jedkih čistil. Vlažno krpo lahko navlažite z blagim detergentom.

Tehnični podatki:

Napetost: 220–240 V ~50 Hz

Moč: 1200 W Poraba energije, ko je naprava izklopljena: 0,00 W.

Zaradi varstva okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, s tem zagotavljamo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan smetnjak na kolesih“, ki zahteva selektivno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblašene zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblašene zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.

Poleg tega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.

Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TÄMÄ TÄMÄN
JÄLKEEN

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohjeet ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun 220–240 V ~50/60 Hz:n pistorasiaan.
Turvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja näitä toimintoja suoritetaan valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ja ilman valvontaa.
7. VAROITUS: Älä koskaan siirrä laitetta, kun se on kytketty päälle tai kun se on kuuma.
8. VAROITUS: Käytössä olevan laitteen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea laitteen ollessa käytössä.

9. VAROITUS: Pidä laite ja sen johto lasten ulottumattomissa.
10. VAROITUS: Irrota laite aina pistorasiasta pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
11. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.
12. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
13. VAROITUS: Älä laita laitteeseen pahvia, paperia, muovia tai muita syttyviä tai sulavia esineitä.
14. VAROITUS: Jos laitteen kotelo on murtunut, sammuta laite sähköiskun vaaran välttämiseksi.
15. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.
16. VAROITUS: Lämmityselementti ja ulostulokanava kuumenevat käytön aikana. Ole erittäin varovainen.
17. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sään vaikutuksille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).
18. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattitaitoisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.
19. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, jos se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
20. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle, kauas keittion lämmityslaitteista, kuten sähköliedistä, kaasuliedistä jne.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.

23. Älä jätä laitetta tai virtalähdettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
24. Lisäsuojana on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
25. Aseta laite korkeita lämpötiloja kestäväälle pinnalle.
26. Älä aseta esineitä suljetulle grillille.
27. Ilmankierron varmistamiseksi laitteen ympärille on jätettävä vähintään 30 cm:n etäisyys kaikilta sivuilta.
28. Älä aseta laitetta nopeasti kuumeneville pinnoille.
29. Älä aseta laitetta kaasuliedelle tai sähköliedelle, seinää vasten tai lämmönlähteiden välittömään läheisyyteen.
30. Älä käytä laitteessa hiiltä tai vastaavia polttoaineita.
31. Ennen laitteen puhdistamista, siirtämistä, purkamista, kokoamista tai varastoimista sammuta se, irrota se verkkovirrasta ja odota, että se jäähtyy.
32. Älä aseta laitetta keittiön kaappien alle, koska lämpö ja höyry nousevat ylöspäin.
33. Virtajohtoa ei saa sijoittaa laitteen yläpuolelle, eikä se saa koskettaa tai olla lähellä kuumia pintoja. Älä sijoita laitetta pistorasian alle.
34. Puhdista laite jokaisen käytön jälkeen.
35. Älä käytä laitetta märillä käsillä.
36. Älä kosketa laitteen pintaa terävillä esineillä (esim. veitsellä).
37. Älä peitä laitetta, sillä se voi aiheuttaa lämmön kertymistä ja vahingoittaa muoviosia.
38. Kun olet sammuttanut laitteen, irrota virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista tai varastointia ja anna laitteen jäähtyä. Odota riittävän kauan, sillä lämmennyt laite jäähtyy hitaasti.
39. Älä käytä muovisia keittiövälineitä laitetta käytettäessä, koska ne voivat sulaa.



Käynnissä olevan laitteen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.

Laitteen kuvaus

1 - Kulho 2 - Kanssi 3 - Ulosvirtauskouru 4 - Lämmityselementti

5 - Runko 6 - Virtakytkin 7 - Virtajohto

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Puhdista kulho, kansi ja lämmityselementti kostealla liinalla. Kytke laite verkkovirtaan ja kytke se päälle 2 minuutiksi, jotta ensimmäisen käyttökerran hajut poistuvat. Anna laitteen jäähtyä ennen ensimmäisen popcorn-erän valmistamista. Varmista, että huone on kunnolla tuuletettu.

VAROITUS! Älä käytä laitetta yli 5 minuuttia ilman taukoa. Tämän jälkeen sammuta laite noin 10 minuutiksi, jotta se voi jäähtyä. Sisäänrakennettu lämpökytkin suojaa laitetta ylikuumenemiselta. Laite käynnistyy automaattisesti, kun sen lämpötila palaa sopivalle tasolle.

Popcornin valmistus

Täytä annostelija sopivalla määrällä popcornia. Käytä vain popcornin jyviä. Älä laita muita ainesosia (öljyä, rasvoja, sokeria jne.) lämmityselementtiin. Kaada jyvät lämmityselementtiin. Sulje kansi asettamalla annostelija pyörästetty osa alaspäin. Aseta popcorn-astia suuttimen alle. Kytke laite verkkovirtaan. Paina kytkintä. Yhden annoksen keskimääräinen valmistusaika on 3–5 minuuttia. Kun popcorn on valmis, sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja poista jäljellä olevat jyvät.

Puhdistus ja huolto

Varmista ennen puhdistusta, että laite on jäähtynyt kokonaan ja irrotettu pistorasiasta. Puhdista laite kostealla liinalla. Älä upota sitä veteen. Pesu vedellä voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Kosteaa liinaa voidaan kostuttaa miedolla pesuaineella.

Tekniset tiedot:

Jännite: 220–240 V ~50 Hz

Teho: 1200 W Virrankulutus sammutettuna: 0,00 W.

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-jaelektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskalaatikko” - symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erilliskeräystä.

2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.

3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisiviranomaisen verkkosivustolla.

4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avainasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimittaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat



suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!

Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, emocjonalnej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania

urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: nigdy nie przenoś urządzenia kiedy jest włączone albo kiedy jest gorące.

8. OSTRZEŻENIE: temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka gdy sprzęt pracuje.

9. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

12. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno umieszczać w urządzeniu wyrobów z tektury, papieru, plastików i innych przedmiotów łatwopalnych oraz topliwych.

14. OSTRZEŻENIE : Jeśli obudowa urządzenia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.

15. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

16. OSTRZEŻENIE: Wkład nagrzewający, oraz rynienka wylotowa, nagrzewają się podczas używania maszynki. Zachowaj szczególną ostrożność.

17. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

18. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

19. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

20. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp....

21. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

22. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

23. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

24. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

25. Urządzenie stawiać na powierzchniach odpornych na wysoką temperaturę

26. Nie stawiać żadnych przedmiotów na zamkniętym grillu
27. Do odpowiedniej cyrkulacji powietrza potrzebne są odległości min 30cm ze wszystkich stron urządzenia
28. Nie należy umieszczać urządzenia na szybko nagrzewających się powierzchniach
29. Nie należy umieszczać urządzenia na płycie gazowe lub elektrycznej, przy ścianie, a także w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła
30. Nie używaj w tym sprężcie węgla drzewnego lub podobnych materiałów opałowych
31. Przed czyszczeniem, przemieszczaniem, demontażem, montażem i przechowywaniem urządzenia należy: wyłączyć urządzenie, odłączyć od sieci elektrycznej i poczekać, aż urządzenie ostygnie
32. Nie należy umieszczać urządzenia pod szafkami kuchennymi, ze względu na unoszące się ciepło i parę.
33. Przewód zasilający nie może być układany ponad urządzeniem, a także nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia pod gniazdkiem elektrycznym.
34. Należy oczyścić urządzenie po każdorazowym użyciu
35. Nie należy używać urządzenia mokrymi rękoma
36. Powierzchni urządzenia nie należy dotykać żadnymi ostro zakończonymi przedmiotami (np.. nożem)
37. Nie wolno przykrywać urządzenia, gdyż może to spowodować nagromadzenie się ciepła i uszkodzić plastikowe części.
38. Po wyłączeniu urządzenia, przed czyszczeniem lub schowaniem, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Należy odczekać wystarczająco długi okres czasu, ponieważ nagrzane urządzenie stygnie powoli.
39. Nie stosować plastikowych przyborów kuchennych przy obsłudze urządzenia, mogą one ulec stopieniu



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

Opis urządzenia

- 1 - Misa 2 - Pokrywka 3 - Rynienka wylotowa 4 - Wkład nagrzewający
- 5 - Korpus 6 - Włącznik / wyłącznik 7 - Przewód zasilający

Przed pierwszym użyciem

Misę, pokrywę oraz wkład nagrzewający należy wyczyścić wilgotną ściereczką. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie na 2 minuty – pozbędziemy się zapachu towarzyszącemu przy pierwszym uruchomieniu. Przed przyrządzeniem pierwszej porcji popcornu urządzenie musi ostygnąć.

Należy zadbać o prawidłową wentylację pomieszczenia.

UWAGA! Nie należy używać maszyny dłużej niż przez 5 minut bez przerwy. Po tym czasie należy wyłączyć ją na około 10 minut, żeby się schłodziła. Wbudowany włącznik termiczny chroni urządzenie przed przegrzaniem.

Urządzenie włączy się automatycznie, kiedy jego temperatura wróci do odpowiedniego poziomu.

Przygotowanie popcornu

Napełnić dozownik odpowiednią ilością popcornu. Stosować wyłącznie ziarenka do popcornu. Nie wkładać żadnych innych składników (olej, tłuszcz, cukier itp..) do wkładu nagrzewającego. Wsypać ziarenka do wkładu nagrzewającego. Zamknąć pokrywę nakładając dozownik zaokrągloną częścią skierowaną w dół. Umieścić pod rynienką pojemnik na popcorn. Włożyć wtyczkę do gniazdka. Nacisnąć włącznik. Średni czas przygotowania jednej porcji to od 3 do 5 minut. Po przygotowaniu popcornu, wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i usunąć pozostałe ziarenka.

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy upewnić się, czy urządzenie zupełnie wystygło i jest wyłączone z sieci.

Czyścić urządzenie wilgotną ściereczką. Nie zanurzać w wodzie. Mycie go wodą może grozić porażeniem prądem. Nie stosować żrących środków czyszczących. Wilgotna ściereczka może być zwilżona łagodnym detergentem.

Dane techniczne:

Napięcie: 220-240V ~50Hz

Moc: 1200W Pobór energii w stanie wyłączenia 0,00W.

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu.

Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na

możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa con messa a terra da 220-240 V ~50/60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici allo stesso circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione

di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto supervisione.

6. AVVERTENZA: non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. AVVERTENZA: non spostare mai l'apparecchio quando è acceso o quando è caldo.

8. AVVERTENZA: la temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

9. AVVERTENZA: conservare l'apparecchio e il suo cavo in un luogo inaccessibile ai bambini.

10. AVVERTENZA: al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

11. AVVERTENZA: un uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.

12. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

13. AVVERTENZA: Non inserire nel dispositivo prodotti in cartone, carta, plastica e altri oggetti infiammabili e fusibili.

14. AVVERTENZA: Se l'involucro dell'apparecchio è rotto, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.

15. AVVERTENZA: un uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

16. AVVERTENZA: L'elemento riscaldante e la vaschetta di scarico si riscaldano durante l'uso del rasoio. Prestare particolare attenzione.

17. Non immergere il cavo, la spina e l'intero apparecchio in acqua

o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).

18. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

19. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.

20. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina che generano calore, quali fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

22. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo né toccare superfici calde.

23. Non lasciare il dispositivo acceso o l'alimentatore collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

24. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal proposito, rivolgersi a un elettricista specializzato.

25. Posizionare l'apparecchio su superfici resistenti alle alte temperature.

26. Non posizionare oggetti sul grill chiuso.

27. Per una corretta circolazione dell'aria è necessario mantenere una distanza minima di 30 cm da tutti i lati dell'apparecchio

28. Non collocare l'apparecchio su superfici che si riscaldano rapidamente
29. Non posizionare l'apparecchio su un piano cottura a gas o elettrico, vicino a una parete o in prossimità di fonti di calore
30. Non utilizzare carbone di legna o combustibili simili in questo apparecchio
31. Prima di pulire, spostare, smontare, montare e riporre l'apparecchio: spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi
32. Non collocare l'apparecchio sotto i mobili della cucina, a causa del calore e del vapore che si sprigionano.
33. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato sopra l'apparecchio, né deve toccare o trovarsi in prossimità di superfici calde. Non posizionare l'apparecchio sotto una presa elettrica.
34. Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
35. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
36. Non toccare la superficie dell'apparecchio con oggetti appuntiti (ad es. coltelli).
37. Non coprire il dispositivo, poiché ciò potrebbe causare un accumulo di calore e danneggiare le parti in plastica.
38. Dopo aver spento l'apparecchio, prima di pulirlo o riporlo, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio. Attendere un tempo sufficiente, poiché l'apparecchio riscaldato si raffredda lentamente.
39. Non utilizzare utensili da cucina in plastica durante l'uso dell'apparecchio, poiché potrebbero fondersi.



La temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

1 - Ciotola 2 - Coperchio 3 - Scivolo di scarico 4 - Elemento riscaldante

5 - Corpo 6 - Interruttore 7 - Cavo di alimentazione

Prima del primo utilizzo

Pulire la ciotola, il coperchio e l'elemento riscaldante con un panno umido. Inserire la spina nella presa e accendere l'apparecchio per 2 minuti: in questo modo si eliminerà l'odore che si sprigiona al primo avvio. Prima di preparare la prima porzione di popcorn, l'apparecchio deve raffreddarsi.

Assicurarsi che la stanza sia adeguatamente ventilata.

ATTENZIONE! Non utilizzare la macchina per più di 5 minuti consecutivi. Trascorso questo tempo, spegnerla per circa 10 minuti affinché si raffreddi. L'interruttore termico integrato protegge l'apparecchio dal surriscaldamento.

L'apparecchio si riaccenderà automaticamente quando la temperatura tornerà al livello adeguato.

Preparazione dei popcorn

Riempire il dosatore con la quantità adeguata di popcorn. Utilizzare esclusivamente chicchi di popcorn. Non inserire altri ingredienti (olio, grassi, zucchero, ecc.) nel contenitore di riscaldamento. Versare i chicchi nell'elemento riscaldante. Chiudere il coperchio posizionando il dosatore con la parte arrotondata rivolta verso il basso. Posizionare il contenitore per popcorn sotto la griglia. Inserire la spina nella presa di corrente. Premere l'interruttore. Il tempo medio di preparazione di una porzione è di 3-5 minuti. Una volta preparato il popcorn, spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente e rimuovere i chicchi rimasti.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo e scollegato dalla rete elettrica.

Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non immergerlo in acqua. Il lavaggio con acqua può causare scosse elettriche. Non utilizzare detergenti corrosivi. Il panno umido può essere inumidito con un detergente delicato.

Dati tecnici:

Tensione: 220-240 V ~ 50 Hz

Potenza: 1200 W Consumo energetico in stato di spegnimento 0,00 W.

Nel rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.

Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller på ett felaktigt sätt.

2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.

3. Anordningen får endast anslutas till ett jordat uttag med 220-240 V ~50/60 Hz.

För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas till samma strömkrets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.

5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.

6. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i uttaget utan uppsikt.

7. VARNING: Flytta aldrig apparaten när den är påslagen eller

varm.

8. VARNING: Temperaturen på tillgängliga ytor på den aktiva apparaten kan vara hög när den är i drift.

9. VARNING: Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

10. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätkabeln.

11. VARNING: Felaktig användning av enheten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.

12. VARNING: Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

13. VARNING: Placera inte produkter av kartong, papper, plast eller andra brandfarliga eller smältbara föremål i enheten.

14. VARNING: Om enhetens hölje är sprucket ska enheten stängas av för att undvika risk för elstötar.

15. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.

16. VARNING: Värmeelementet och utloppsrännan blir varma när apparaten används. Var särskilt försiktig.

17. Doppa inte kabeln, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).

18. Kontrollera regelbundet tillståndet på nätsladden. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparationsverkstad för att undvika fara.

19. Använd inte enheten om strömsladden är skadad eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan medföra risk för elstötar. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.

20. Placera enheten på en sval, stabil och plan yta, långt från värmealstrande köksapparater såsom elektrisk spis, gasbrännare etc.
21. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
22. Strömkabeln får inte hänga utanför bordskanten eller komma i kontakt med heta ytor.
23. Lämna inte apparaten eller nätadaptern ansluten till eluttaget utan uppsikt.
24. För extra säkerhet rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för mer information.
25. Placera enheten på ytor som tål höga temperaturer.
26. Placera inga föremål på den stängda grillen.
27. För att luftcirkulationen ska fungera korrekt krävs ett avstånd på minst 30 cm från alla sidor av apparaten.
28. Placera inte apparaten på ytor som snabbt blir varma.
29. Placera inte apparaten på en gas- eller elspis, mot en vägg eller i direkt närhet av värmekällor.
30. Använd inte träkol eller liknande bränslen i denna utrustning.
31. Innan du rengör, flyttar, demonterar, monterar eller förvarar apparaten ska du: stänga av apparaten, koppla bort den från elnätet och vänta tills den har svalnat.
32. Placera inte apparaten under köksskåp på grund av värme och ånga.
33. Nätkabeln får inte läggas ovanför apparaten och får inte heller komma i kontakt med eller ligga nära heta ytor. Placera inte apparaten under ett eluttag.
34. Rengör apparaten efter varje användning.
35. Använd inte apparaten med våta händer.
36. Rör inte apparatens yta med vassa föremål (t.ex. knivar).
37. Täck inte över enheten, eftersom det kan orsaka värmeackumulering och skada plastdelarna.
38. När du stänger av apparaten, innan du rengör eller förvarar den, ska du dra ut kontakten ur eluttaget och låta apparaten svalna.

Vänta tillräckligt länge, eftersom den uppvärmda apparaten svalnar långsamt.

39. Använd inte plastredskap när du hanterar apparaten, eftersom de kan smälta.



Temperaturen på de tillgängliga ytorna på den aktiva apparaten kan vara hög. Rör inte vid heta ytor på apparaten.

Beskrivning av apparaten

1 - Skål 2 - Lock 3 - Utloppsränna 4 - Värmeelement

5 - Huvuddel 6 - På/av-knapp 7 - Strömkabel

Före första användningen

Rengör skålen, locket och värmeelementet med en fuktig trasa. Sätt i kontakten i vägguttaget och sätt på apparaten i 2 minuter – detta tar bort den lukt som uppstår vid första användningen. Låt apparaten svalna innan du tillagar den första portion popcorn.

Sörj för god ventilation i rummet.

OBS! Använd inte maskinen i mer än 5 minuter utan avbrott. Efter denna tid ska du stänga av den i cirka 10 minuter så att den svalnar. Den inbyggda termiska brytaren skyddar apparaten mot överhettning. Apparaten startar automatiskt när temperaturen återgår till rätt nivå.

Tillagning av popcorn

Fyll doseraren med rätt mängd popcorn. Använd endast popcornkorn. Lägg inte in några andra ingredienser (olja, fett, socker etc.) i värmeelementet. Håll popcornkärnorna i värmeelementet. Stäng locket genom att placera doseraren med den rundade delen nedåt. Placera popcornbehållaren under rännan. Sätt i kontakten i vägguttaget. Tryck på strömbrytaren. Den genomsnittliga tillagningstiden för en portion är 3 till 5 minuter. När popcornen är färdig, stäng av apparaten, dra ut kontakten ur vägguttaget och ta bort kvarvarande popcornkärnor.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar rengöra apparaten ska du se till att den har svalnat helt och är fränkopplad från elnätet. Rengör apparaten med en fuktig trasa. Doppa den inte i vatten. Att tvätta den med vatten kan medföra risk för elstöt. Använd inte frätande rengöringsmedel. Den fuktiga trasan kan fuktas med ett mildt rengöringsmedel.

Tekniska data:

Spänning: 220-240 V ~ 50 Hz

Effekt: 1200 W Energiförbrukning i avstängt läge 0,00 W.

Av hänsyn till miljön. Information om uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning:

1. Det är förbjudet att placera uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad papperskorg", som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.

3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade insamlingsställen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en samlings- och lagringsplats.

Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте указанията в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, или от неправилна експлоатация.

2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които не са в съответствие с предназначението му.

3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт 220-240 V ~ 50/60 Hz.

За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един и същ електрически кръг.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били инструктирани или са получили указания относно безопасното използване на оборудването и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта и без надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не премествайте уреда, когато е включен или когато е горещ.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока, когато уредът е в употреба.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте кабела за захранване.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания или токов удар.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте картон, хартия, пластмаса или други запалими или топими предмети в уреда.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако корпусът на устройството е

напукан, изключете устройството, за да избегнете възможността от токов удар.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания или токов удар.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нагревателният елемент и изходният канал се нагряват по време на употреба. Бъдете изключително внимателни.

17. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни каравани).

18. Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

19. Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден, ако е паднал или е повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилните ремонти могат да представляват сериозен риск за потребителя.

20. Поставете устройството на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от нагревателни уреди в кухнята, като електрически печки, газови горелки и др.

21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

22. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

23. Не оставяйте устройството или захранващия кабел включени в контакта без надзор.

24. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток,

- ненадвишаващ 30 mA, в електрическата верига. Консултирайте се с квалифициран електротехник за това.
25. Поставете уреда върху повърхности, устойчиви на високи температури.
26. Не поставяйте никакви предмети върху затворената решетка.
27. За правилна циркулация на въздуха е необходимо минимално разстояние от 30 cm от всички страни на уреда.
28. Не поставяйте уреда върху повърхности, които се нагряват бързо.
29. Не поставяйте уреда върху газова или електрическа котлони, до стена или в непосредствена близост до източници на топлина.
30. Не използвайте въглища или подобни горива в този уред.
31. Преди почистване, преместване, разглобяване, сглобяване или съхранение на уреда, го изключете, извадете от електрическата мрежа и изчакайте да изстине.
32. Не поставяйте уреда под кухненски шкафове поради излъчваната топлина и пара.
33. Захранващият кабел не трябва да се поставя над уреда и не трябва да докосва или да лежи в близост до горещи повърхности. Не поставяйте уреда под електрически контакт.
34. Почиствайте уреда след всяка употреба.
35. Не използвайте уреда с мокри ръце.
36. Не докосвайте повърхността на уреда с остри предмети (например нож).
37. Не покривайте уреда, тъй като това може да доведе до натрупване на топлина и повреждане на пластмасовите части.
38. След изключване на уреда, преди почистване или съхранение, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта и оставете уреда да изстине. Изчакайте достатъчно време, тъй като нагрятият уред изстива бавно.

39. Не използвайте пластмасови кухненски прибори при работа с уреда, тъй като те могат да се стопят.



Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

Описание на уреда

1 - Купа 2 - Капак

3 - Изход

4 - Нагревателен елемент

5 - Корпус 6 - Превключвател за включване/изключване 7 - Захранващ кабел

Преди първата употреба

Почистете купата, капака и нагревателния елемент с влажна кърпа. Свържете уреда към електрическата мрежа и го включете за 2 минути, за да премахнете миризмите, свързани с първата употреба. Оставете уреда да изстине, преди да пригответе първата си партида пуканки.

Уверете се, че стаята е добре проветрена.

ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда повече от 5 минути без почивка. След това го изключете за около 10

минути, за да се охлади. Вграденият термичен прекъсвач предпазва уреда от прегряване. Уредът ще се включи автоматично, когато температурата му се върне до подходящото ниво.

Приготвяне на пуканки

Напълнете дозатора с подходящо количество пуканки. Използвайте само зърна за пуканки. Не слагайте други съставки (масло, мазнини, захар и др.) в нагревателния елемент. Изсипете зърната в нагревателния елемент. Затворете капака, като поставите диспенсера с извитата част надолу. Поставете контейнера за пуканки под излива. Включете уреда в електрическата мрежа. Натиснете превключвателя. Средното време за приготвяне на една порция е от 3 до 5 минути. След приготвянето на пуканките изключете уреда, извадете щепсела от контакта и отстранете останалите зърна.

Почистване и поддръжка

Преди почистване се уверете, че уредът е изстинал напълно и е изключен от електрическата мрежа. Почистете уреда с влажна кърпа. Не го потапяйте във вода. Измиването с вода може да доведе до токов удар. Не използвайте корозивни почистващи средства. Влажната кърпа може да се навлажни с мек препарат.

Технически данни:

Напрежение: 220-240 V ~ 50 Hz

Мощност: 1200 W Консумация на енергия в изключено състояние: 0,00 W.

Заради околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кофа за боклук“, който изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.
3. Използването на електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.
4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.

В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.

2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.

3. Apparatet må kun tilsluttes en jordnet stikkontakt med 220-240 V ~50/60 Hz.

Før at øge sikkerheden ved brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til samme strømkreds på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i

nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Laderen må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

7. ADVARSEL: Flyt aldrig apparatet, når det er tændt eller varmt.

8. ADVARSEL: Temperaturen på de tilgængelige overflader på det tændte apparat kan være høje, når apparatet er i brug.

9. ADVARSEL: Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

10. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

11. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader, f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

12. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

13. ADVARSEL: Der må ikke placeres produkter af pap, papir, plast eller andre brændbare og smeltbare genstande i apparatet.

14. ADVARSEL: Hvis apparatets kabinet er revnet, skal apparatet slukkes for at undgå risiko for elektrisk stød.

15. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader, f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

16. ADVARSEL: Varmeelementet og udløbsrenden bliver varme, når maskinen er i brug. Vær særlig forsigtig.

17. Sænk ikke kablet, stikket eller hele apparatet ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campingvogne).
18. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
19. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da dette kan medføre fare for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. Forkert udførte reparationer kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.
20. Anordningen skal placeres på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkomfur, gasblus osv.
21. Anvend ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
22. Strømkablet må ikke hænge ud over bordkanten eller komme i berøring med varme overflader.
23. Apparatet eller strømforsyningen må ikke efterlades tændt i stikkontakten uden opsyn.
24. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. Kontakt en elektriker for at få hjælp til dette.
25. Anordningen skal placeres på overflader, der er modstandsdygtige over for høje temperaturer.
26. Der må ikke placeres genstande på den lukkede grill.
27. For at sikre tilstrækkelig luftcirkulation skal der være mindst 30 cm afstand til alle sider af apparatet.
28. Anordningen må ikke placeres på overflader, der hurtigt bliver varme.

29. Anordningen må ikke placeres på en gas- eller elkomfur, ved en væg eller i umiddelbar nærhed af varmekilder.
30. Brug ikke trækul eller lignende brændsel i dette apparat
31. Inden rengøring, flytning, demontering, montering og opbevaring af apparatet skal du: slukke for apparatet, frakoble det fra strømforsyningen og vente, indtil apparatet er afkølet.
32. Anordningen må ikke placeres under køkkenskabe på grund af varme og damp.
33. Strømkablet må ikke lægges over apparatet og må ikke komme i berøring med eller ligge i nærheden af varme overflader. Apparatet må ikke placeres under en stikkontakt.
34. Rengør apparatet efter hver brug.
35. Anordningen må ikke betjenes med våde hænder.
36. Apparatets overflade må ikke berøres med skarpe genstande (f.eks. knive).
37. Apparatet må ikke dækkes til, da dette kan medføre varmeophobning og beskadige plastdelene.
38. Når apparatet er slukket, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af, inden du rengør eller opbevarer det. Vent tilstrækkelig lang tid, da det opvarmede apparat køler langsomt af.
39. Brug ikke plastikkøkkenredskaber til betjening af apparatet, da de kan smelte.



Temperaturen på de tilgængelige overflader på det tændte apparat kan være høj. Undgå at røre ved varme overflader på apparatet.

Beskrivelse af apparatet

1 - Skål 2 - Låg

3 - Udløbsrende 4 - Varmeelement

Før første brug

Skålen, låget og varmeelementet skal rengøres med en fugtig klud. Sæt stikket i stikkontakten og tænd for apparatet i 2 minutter – dette fjerner den lugt, der opstår ved første opstart. Apparatet skal køle af, inden den første portion popcorn tilberedes.

Sørg for, at rummet er korrekt ventileret.

OBS! Apparatet må ikke bruges i mere end 5 minutter uden pause. Derefter skal det slukkes i ca. 10 minutter, så det kan køle af. Den indbyggede termiske afbryder beskytter apparatet mod overophedning. Apparatet tænder automatisk, når temperaturen er vendt tilbage til det korrekte niveau.

Tilberedning af popcorn

Fyld dispenseren med den rette mængde popcorn. Brug kun popcornkerner. Kom ikke andre ingredienser (olie, fedt, sukker osv.) i varmeelementet. Luk kernerne i varmeelementet. Luk låget ved at sætte dispenseren på med den afrundede del nedad. Placer popcornbeholderen under renden. Sæt stikket i stikkontakten. Tryk på kontakten. Den gennemsnitlige tilberedningstid for en portion er 3 til 5 minutter. Når popcornet er færdigt, skal du slukke for apparatet, trække stikket ud af stikkontakten og fjerne de resterende kerner.

Rengøring og vedligeholdelse

Før rengøring skal du sikre dig, at apparatet er helt afkølet og frakoblet strømmen. Rengør apparatet med en fugtig klud. Det må ikke nedsænkes i vand. Vask med vand kan medføre fare for elektrisk stød. Brug ikke ætsende rengøringsmidler. Den fugtige klud kan fugtes med et mildt rengøringsmiddel.

Tekniske data:

Spænding: 220-240 V ~ 50 Hz

Effekt: 1200 W Strømforbrug i slukket tilstand 0,00 W.

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.

Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.

Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.

Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE PRE BUDÚCE
POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určený, alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určeným použitím.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenému zásuvnému konektoru 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Pre zvýšenie bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení súčasne k jednému elektrickému obvodu.

4. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli poučené alebo im bol poskytnutý dohľad týkajúci sa bezpečného používania zariadenia a chápu s tým spojené nebezpečenstvá. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky a bez dozoru.

7. VAROVANIE: Nikdy nepremiestňujte zariadenie, keď je zapnuté alebo horúce.

8. VAROVANIE: Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného

zariadenia môže byť vysoká, keď je zariadenie v prevádzke.

9. VAROVANIE: Udržujte zariadenie a jeho kábel mimo dosahu detí.

10. VAROVANIE: Zariadenie vždy odpojte zo zásuvky tak, že zásuvku uchopíte rukou. NEPOŤAHUJTE za napájací kábel.

11. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k poraneniu, vrátane rezov, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.

12. VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

13. VAROVANIE: Do spotrebiča nevkladajte kartón, papier, plast ani iné horľavé alebo tavitel'né predmety.

14. VAROVANIE: Ak je kryt zariadenia prasknutý, vypnite zariadenie, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom.

15. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť zranenia, vrátane rezov, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.

16. VAROVANIE: Ohrievací článok a výstupný kanál sa počas používania zahrievajú. Buďte mimoriadne opatrní.

17. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu živlov (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké karavany).

18. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

19. Neužívajte zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, ak spadol alebo bol inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.

20. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch,

- d'alej od vykurovacích kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické sporáky, plynové horáky atď.
21. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
 22. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
 23. Nenechávajte zariadenie ani napájací kábel zapojený do zásuvky bez dozoru.
 24. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
 25. Zariadenie umiestnite na povrchy odolné voči vysokým teplotám.
 26. Na uzavretý gril nekladte žiadne predmety.
 27. Pre správnu cirkuláciu vzduchu je potrebná minimálna vzdialenosť 30 cm na všetkých stranách spotrebiča.
 28. Neumiestňujte spotrebič na povrchy, ktoré sa rýchlo zahrievajú.
 29. Neumiestňujte spotrebič na plynovú alebo elektrickú varnú dosku, k stene alebo do bezprostrednej blízkosti zdrojov tepla.
 30. V tomto spotrebiči nepoužívajte drevené uhlie ani podobné palivá.
 31. Pred čistením, presúvaním, demontážou, montážou alebo skladovaním spotrebiča ho vypnite, odpojte od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
 32. Nenechávajte spotrebič pod kuchynskými skrinkami kvôli stúpajúcemu teplu a pare.
 33. Napájací kábel nesmie byť umiestnený nad spotrebičom a nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte pod elektrickú zásuvku.
 34. Spotrebič čistite po každom použití.
 35. Neobsluhujte zariadenie mokrými rukami.
 36. Nedotýkajte sa povrchu spotrebiča ostrými predmetmi (napr. nožom).

37. Nezakrývajte zariadenie, pretože by mohlo dôjsť k nahromadeniu tepla a poškodeniu plastových častí.
38. Po vypnutí zariadenia, pred čistením alebo uskladnením, odpojte napájací kábel zo zásuvky a nechajte zariadenie vychladnúť. Počkejte dostatočne dlho, pretože zahriate zariadenie chladne pomaly.
39. Pri prevádzke zariadenia nepoužívajte plastové kuchynské náčinie, pretože sa môže roztaviť.



Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.

Popis spotrebiča

1 – miska 2 – Veko 3 – Výtoková hubica 4 – Vyhrievací článok

5 – Telo 6 - Vypínač 7 - Napájací kábel

Pred prvým použitím

Čistite misku, veko a ohrievací článok vlhkou handričkou. Zapojte spotrebič do elektrickej siete a zapnite ho na 2 minúty, aby sa odstránili všetky pachy spojené s prvým použitím. Nechajte spotrebič vychladnúť, než pripravíte prvú dávku popcornu.

Zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.

POZOR! Spotrebič nepoužívajte dlhšie ako 5 minút bez prestávky. Po uplynutí tejto doby ho vypnite na približne 10 minút, aby vychladol. Vstavaný tepelný spínač chráni spotrebič pred prehriatím. Spotrebič sa automaticky zapne, keď sa jeho teplota vráti na primeranú úroveň.

Príprava popcornu

Naplňte dávkovač primeraným množstvom popcornu. Používajte iba popcornové zrná. Do ohrievacieho telesa nevkładajte žiadne iné prísady (olej, tuky, cukor atď.). Zrná nasypťte do ohrievacieho telesa. Zatvorte veko tak, že dávkovač umiestnite zaoblenou časťou smerom nadol. Nádobu na popcorn umiestnite pod výtok. Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Stlačte spínač. Priemerná doba prípravy jednej porcie je 3 až 5 minút. Po príprave popcornu vypnite spotrebič, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a odstráňte všetky zvyšné zrná.

Čistenie a údržba

Pred čistením sa uistite, že je spotrebič úplne vychladnutý a odpojený od elektrickej siete. Spotrebič čistite vlhkou handričkou. Nezanorujte ho do vody. Umyvanie vodou môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky. Vlhká handrička môže byť navlhčená jemným čistiacim prostriedkom.

Technické údaje:

Napätie: 220-240 V ~ 50 Hz

Výkon: 1200 W Spotreba energie pri vypnutom stave: 0,00 W.

V zájme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení týmto poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „preškrtnutá smetná nádoba“, ktorý vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.



2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.



3. Použitie elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.

Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz.

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uslovom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im data uputstva o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesni rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina i više i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.
8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.
9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.
10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
13. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.
14. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuklo, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
16. UPOZORENJE: Grijaći element i izljev za ispuštanje se zagrijavaju tokom upotrebe. Budite izuzetno oprezni.
17. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice,

vlažne kamperske kabine).

18. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.

19. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili je na bilo koji način oštećen, ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

20. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

22. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

23. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno u utičnicu dok je uključen.

24. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

25. Uređaj postavite na površine otporne na visoke temperature.

26. Ne stavljajte nikakve predmete na zatvoreni roštilj.

27. Za pravilnu cirkulaciju zraka, potreban je minimalni razmak od 30 cm sa svih strana uređaja.

28. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijevaju.

29. Ne postavljajte uređaj na plinsku ili električnu ploču za kuhanje, uz zid ili u neposrednu blizinu izvora topline.

30. Ne koristite drveni ugallj ili slična goriva u ovoj opremi.

31. Prije čišćenja, premještanja, rastavljanja, sastavljanja i skladištenja uređaja, morate: isključiti uređaj, odspojiti ga iz

električne mreže i pričekati da se uređaj ohladi

32. Ne postavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog mogućeg širenja topline i pare.

33. Kabl za napajanje ne smije biti postavljen iznad uređaja i ne smije dodirivati ili biti blizu vrućih površina. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

34. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.

35. Ne koristite uređaj mokrim rukama.

36. Ne dodirujte površinu uređaja oštrim predmetima (npr. nožem).

37. Ne prekrivajte uređaj jer to može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje plastičnih dijelova.

38. Nakon isključivanja uređaja, isključite kabl za napajanje iz zidne utičnice i ostavite uređaj da se ohladi prije čišćenja ili skladištenja. Ostavite dovoljno vremena da se to dogodi, jer se uređaj sporo hladi nakon zagrijavanja.

39. Ne koristite plastični kuhinjski pribor prilikom rada uređaja, jer se može otopiti.



Temperatura dostupnih površina tokom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Opis uređaja

1 - Zdjela 2 - Poklopac

3 - Izlazni otvor

4 - Uložak za grijanje

5. korpus 6 - Prekidač za uključivanje/isključivanje 7 - Kabel za napajanje

Prije prve upotrebe

Očistite posudu, poklopac i grijaći element vlažnom krpom. Uključite uređaj u utičnicu i uključite ga 2 minute kako biste uklonili miris povezan s prvim pokretanjem. Prije nego što napravite prvu turu kokica, ostavite uređaj da se ohladi.

Osigurajte odgovarajuću ventilaciju prostorije.

UPOZORENJE! Ne koristite brijač duže od 5 minuta bez prestanka. Nakon tog vremena, isključite ga na otprilike 10 minuta da se ohladi. Ugrađeni termalni prekidač štiti uređaj od pregrijavanja. Uređaj će se automatski uključiti kada se njegova temperatura vrati na odgovarajući nivo.

Priprema kokica

Napunite dozator odgovarajućom količinom kokica. Koristite samo zrna kokica. Nemojte dodavati nikakve druge sastojke (ulje, mast, šećer itd.) u uložak za zagrijavanje. Uspite zrna u uložak za zagrijavanje. Zatvorite poklopac tako što ćete postaviti dozator sa zaobljenim krajem okrenutim prema dolje. Stavite posudu za kokice ispod otvora za punjenje. Uključite utikač u utičnicu. Pritisnite dugme za napajanje. Prosječno vrijeme pripreme jedne porcije je 3 do 5 minuta. Kada su kokice gotove, isključite uređaj, iskopčajte ga iz struje i uklonite preostala zrna.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja, provjerite da li se uređaj potpuno ohladio i da je isključen iz struje. Očistite uređaj vlažnom krpom. Ne uranjajte ga u vodu. Čišćenje vodom može predstavljati rizik od strujnog udara. Ne koristite korozivna sredstva za čišćenje. Vlažnu krpu možete navlažiti blagim deterdžentom.

Tehnički podaci:

Napon: 220-240V ~50Hz

Snaga: 1200W Potrošnja energije u isključenom stanju 0,00W.

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на

уредот.

2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.

3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер 220-240V ~50/60Hz.

За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.

4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години и повеќе и се под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го поместувајте уредот додека е вклучен или кога е жежок.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Температурата на достапните површини на уредот за работа може да биде висока кога опремата е во функција.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Држете го уредот и неговиот кабел подалеку од дофат на деца.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте картон, хартија, пластика или други запаливи или лесно топливи предмети во апаратот.
14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку куќиштето на уредот е напукнато, исклучете го уредот за да избегнете можност за електричен удар.
15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се исеченици, гребнатини или електричен удар.
16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Грејниот елемент и одводот се загреваат за време на употребата. Бидете исклучително внимателни.
17. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).
18. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
19. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.
20. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина,

подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.

21. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

22. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

23. Не го оставајте уредот или напојувањето вклучени во штекер додека е вклучен.

24. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

25. Поставете го уредот на површини отпорни на високи температури.

26. Не ставајте никакви предмети на затворената скара.

27. За правилна циркулација на воздух, потребно е минимално растојание од 30 cm од сите страни на уредот.

28. Не го поставувајте уредот на површини што брзо се загреваат.

29. Не го поставувајте апаратот на гасна или електрична плоча за готвење, до сид или во непосредна близина на извори на топлина.

30. Не користете јаглен или слични горива во оваа опрема.

31. Пред чистење, преместување, расклопување, склопување и складирање на уредот, мора: да го исклучите уредот, да го исклучите од електричната мрежа и да почекате уредот да се олади

32. Не го ставајте апаратот под кујнските ормари поради зголемување на топлината и пареата.

33. Кабелот за напојување не треба да се поставува над уредот и не треба да допира или да лежи во близина на жешки површини. Не го ставајте уредот под електричен штекер.

34. Уредот треба да се чисти по секоја употреба.

35. Не го користете уредот со влажни раце.

36. Не ја допирајте површината на уредот со остри предмети (на пр. нож)

37. Не го покривајте уредот бидејќи тоа може да предизвика насобирање топлина и оштетување на пластичните делови.

38. Откако ќе го исклучите апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот и оставете го апаратот да се олади пред да го чистите или складирате. Оставете доволно време за ова, бидејќи апаратот се лади бавно откако ќе се загрее.

39. Не користете пластични кујнски прибор кога работите со апаратот, тие може да се стопат.



Температурата на достапните површини за време на работата може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.

Опис на уредот

1 - Чинија 2 - Капак

3 - Излезен канал

4 - Влошка за греење

5 - Корпус 6 - Прекинувач за вклучување/исклучување 7 - Кабел за напојување

Пред првата употреба

Исчистете го садот, капакот и грејниот елемент со влажна крпа. Вклучете го апаратот во штекер и вклучете го 2 минути за да го отстраните мирисот поврзан со првичното стартување. Пред да ја направите првата порција пуканки, оставете го апаратот да се олади.

Обезбедете соодветна вентилација на просторијата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не го користете бричот повеќе од 5 минути. По истекот на овој период, исклучете го приближно 10 минути за да се олади. Вградениот термички прекинувач го штити уредот од прегревање.

Уредот автоматски ќе се вклучи кога неговата температура ќе се врати на соодветно ниво.

Подготовка на пуканки

Наполнете го садот за пуканки со соодветна количина пуканки. Користете само зрна пуканки. Не додавајте други состојки (масло, маст, шеќер итн.) во влошката за загревање. Истурете ги зрната во влошката за загревање. Затворете го капакот така што ќе го поставите садот со заоблениот крај свртен надолу. Ставете го садот за пуканки под отворот. Вметнете го приклучокот во штекерот. Притиснете го копчето за вклучување. Просечното време за подготовка за една порција е од 3 до 5 минути. Откако пуканките ќе бидат готови, исклучете го апаратот од струја, исклучете го од струја и отстранете ги преостанатите зрна.

Чистење и одржување

Пред чистење, проверете дали уредот е целосно изладен и исклучен од струја. Исчистете го уредот со влажна

крпа. Не го потопувајте во вода. Чистењето со вода може да претставува ризик од електричен удар. Не користете корозивни средства за чистење. Влажната крпа може да се навлажни со благ детергент.

Технички податоци:

Напон: 220-240V ~50Hz

Моќност: 1200W Потрошувачка на енергија во исклучена состојба 0,00W.

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад — ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.

2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелените социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz.

Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu u dobi od 8 godina i starija te su pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Nikada ne pomičite uređaj dok je uključen ili dok je vruć.

8. UPOZORENJE: Temperatura dostupnih površina upravljačkog uređaja može biti visoka kada je oprema u radu.

9. UPOZORENJE: Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece.

10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

12. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

13. UPOZORENJE: Ne stavljajte karton, papir, plastiku ili druge zapaljive ili topljive predmete u uređaj.

14. UPOZORENJE: Ako je kućište uređaja napuknuto, isključite uređaj kako biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

15. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

16. UPOZORENJE: Grijaći element i izljev za ispuštanje zagrijavaju se tijekom upotrebe. Budite izuzetno oprezni.
17. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
18. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
19. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je ispao ili na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštene servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
20. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
23. Ne ostavljajte uređaj ili napajanje uključeno u utičnicu dok je uključen.
24. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
25. Uređaj postavite na površine otporne na visoke temperature.
26. Ne stavljajte nikakve predmete na zatvoreni roštilj.
27. Za pravilnu cirkulaciju zraka potreban je minimalni razmak od 30 cm sa svih strana uređaja.
28. Ne stavljajte uređaj na površine koje se brzo zagrijavaju.
29. Uređaj ne stavljajte na plinsku ili električnu ploču za kuhanje,

uz zid ili u neposrednu blizinu izvora topline.

30. Ne koristite ugljen ili slična goriva u ovoj opremi.

31. Prije čišćenja, premještanja, rastavljanja, sastavljanja i skladištenja uređaja, morate: isključiti uređaj, odspojiti ga iz električne mreže i pričekati da se uređaj ohladi

32. Ne stavljajte uređaj ispod kuhinjskih ormarića zbog mogućeg širenja topline i pare.

33. Kabel za napajanje ne smije se provlačiti iznad uređaja i ne smije dodirivati vruće površine niti se nalaziti u njihovoj blizini. Ne stavljajte uređaj ispod električne utičnice.

34. Uređaj treba očistiti nakon svake upotrebe.

35. Ne koristite uređaj mokrim rukama.

36. Ne dodirujte površinu uređaja oštrim predmetima (npr. nožem).

37. Ne prekrivajte uređaj jer to može uzrokovati nakupljanje topline i oštetiti plastične dijelove.

38. Nakon isključivanja uređaja, isključite kabel za napajanje iz zidne utičnice i pustite da se uređaj ohladi prije čišćenja ili skladištenja. Ostavite dovoljno vremena da se to dogodi jer se uređaj sporo hladi nakon zagrijavanja.

39. Ne koristite plastični kuhinjski pribor prilikom rada uređaja, može se rastopiti.



Temperatura dostupnih površina tijekom rada može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.

Opis uređaja

1 - Zdjela 2 - Poklopac

3 - Izlazni žlijeb

4 - Uložak za grijanje

5. korpus 6 - Prekidač za uključivanje/isključivanje 7 - Kabel za napajanje

Prije prve upotrebe

Očistite posudu, poklopac i grijač vlažnom krpom. Uključite uređaj u utičnicu i uključite ga 2 minute kako biste uklonili miris povezan s prvim pokretanjem. Prije pripreme prve ture kokica, pustite da se uređaj ohladi.

Осигурајте правилну вентилацију просторије.

УПОЗОРЕЊЕ! Не користите бритвицу дуље од 5 минута без престанка. Након тог времена искључите је на отприлике 10 минута како би се охладилa. Уграђени термални прекидач štiti уређај од прегријавања. Уређај ће се аутоматски укључити када се температура врати на одговарајућу рaзину.

Припрема кокика

Напуните дозатор одговарајућом количином кокика. Користите само зрна кокика. Немојте додавати никакве друге састојке (улје, маст, шећер итд.) у улошак за загријавање. Успите зрна у улошак за загријавање. Затворите поклопак тако да поставите дозатор са заобљеним крајем окренутим према доле. Ставите посуду за кокике испод отвора. Укључите утикач у утичницу. Пritisните гumb за укључивање/искључивање. Просјечно вријеме припреме једне порције је 3 до 5 минута. Након што су кокике готове, искључите уређај, ископчајте га из струје и уклоните преостала зрна.

Чишћење и одржавање

Прије чишћења проверите је ли се уређај потпуно охладіо и искључен из струје. Очистите уређај влажном крпом. Немојте га уранјати у воду. Чишћење водом може представљати ризик од струјног удара. Немојте користити корозивна средства за чишћење. Влазну крпу можете наваљати благим детерџентом.

Технички подаци:

Напон: 220-240 V ~ 50 Hz

Снага: 1200 W Потрошња енергије у искљученом стању 0,00 W.

За добробит околиша. Информације о отпадној електричној и електроничкој опреми. Сукладно чланку 13. ставцима 1. и 2. Закона од 11. ружна 2015. о отпадној електричној и електроничкој опреми, овиме вас обавјештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електроничком опремом:

1. Забрањено је одлагање рабљене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику „прекирзене канте“, која захтијева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронички уређаји могу садржавати опасне твари, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околиш, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, попут оштећења vida, слуха и говора. Такођер могу оштетити бубреге, јетру и срце те узроковати кожно болести. Шетне твари могу негативно утијецати и на дишњи и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном тлу и производа добивених из њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Рабљену електричну и електроничку опрему треба предати само овлашћеним сабирним мјестима, чији списак треба бити доступан на мрежним страницама сваког Опћинског уреда.

4. Кућанства играју ваћну улогу у доприносу поновној употреби и опорabi, укључујући рециклирање, рабљене опреме. Такођер играју кључну улогу у систему газподарења отпадом за рабљену електричну и електроничку опрему, омогућујући израван принос отпада на овлашћена мјеста за прикупљање и уклањајући нећелјене друштвене навице које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

Осим тога, вратите рабљену електричну и електроничку опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке кућанских апарата купцу, distributor је дућан бесплатно преузети рабљене кућанске апарате на мјесту испоруке, под увјетом да је рабљени апарат исте врсте и служи истој намени као и испоручени апарат.

Картонску амбалажу и полиетиленске (PE) врећце треба одлоћити у одговарајуће спремнике намијенјене за селективно прикупљање комуналног отпада, како је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однијети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Servis Ако ћелите купити резервне дијелове или поднијети било какве притућбе, обратите се изравно продаваћу који је издао раћун.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ
ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не переміщуйте пристрій, коли він увімкнений або гарячий.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою під час роботи обладнання.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій та його кабель у недоступному для дітей місці.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть картон, папір, пластик або інші легкозаймисті або легкоплавкі предмети в прилад.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо корпус пристрою тріснув, вимкніть його, щоб уникнути ураження електричним струмом.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.
16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Нагрівальний елемент та випускний отвір нагріваються під час використання. Будьте вкрай обережні.
17. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
18. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
19. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені

пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

20. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

22. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

23. Не залишайте пристрій або блок живлення підключеними до розетки, коли він увімкнений.

24. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

25. Розміщуйте пристрій на поверхнях, стійких до високих температур.

26. Не ставте жодних предметів на закритий гриль.

27. Для належної циркуляції повітря мінімальна відстань 30 см з усіх боків пристрою має становити

28. Не ставте пристрій на поверхні, які швидко нагріваються.

29. Не ставте прилад на газову або електричну варильну поверхню, біля стіни або поблизу джерел тепла.

30. Не використовуйте деревне вугілля або подібне паливо в цьому обладнанні.

31. Перед очищенням, переміщенням, розбиранням, складанням та зберіганням пристрою необхідно: вимкнути пристрій, від'єднати його від мережі та зачекати, поки пристрій охолоне.

32. Не ставте прилад під кухонні шафи через підняття тепла та пари.
33. Шнур живлення не повинен прокладатися над пристроєм і не повинен торкатися гарячих поверхонь або лежати поблизу них. Не ставте пристрій під електричну розетку.
34. Пристрій слід очищати після кожного використання.
35. Не користуйтеся пристроєм мокрими руками.
36. Не торкайтеся поверхні пристрою гострими предметами (наприклад, ножем).
37. Не накривайте пристрій, оскільки це може призвести до перегріву та пошкодження пластикових деталей.
38. Після вимкнення приладу від'єднайте шнур живлення від розетки та дайте йому охолонути, перш ніж чистити або зберігати його. Зачекайте достатньо часу для цього, оскільки прилад охолоджується повільно після нагрівання.
39. Не використовуйте пластикове кухонне начиння під час роботи приладу, воно може розплавитися.



Температура доступних поверхонь під час роботи може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.

Опис пристрою

- 1 - Чаша 2 - Кришка 3 - Випускний жолоб 4 - Нагрівальна вставка
- 5 - Корпус 6 - Вимикач 7 - Шнур живлення

Перед першим використанням

Протріть чашу, кришку та нагрівальний елемент вологою ганчіркою. Підключіть прилад до розетки та увімкніть його на 2 хвилини, щоб позбутися запаху, пов'язаного з першим запуском. Перш ніж готувати першу порцію попкорну, дайте приладу охолонути.

Забезпечте належну вентиляцію приміщення.

УВАГА! Не використовуйте бритву більше 5 хвилин поспіль. Після цього вимкніть її приблизно на 10 хвилин, щоб вона охолонула. Вбудований термозахист захищає пристрій від перегріву. Пристрій автоматично ввімкнеться, коли його температура повернеться до відповідного рівня.

Приготування попкорну

Наповніть диспенсер відповідною кількістю попкорну. Використовуйте лише зерна попкорну. Не додавайте жодних інших інгредієнтів (олію, жир, цукор тощо) до нагрівальної вставки. Висипте зерна у нагрівальну вставку. Закрийте кришку, розмістивши диспенсер заокругленим кінцем вниз. Помістіть контейнер для попкорну під отвір для видачі попкорну. Вставте вилку в розетку. Натисніть кнопку живлення. Середній час приготування однієї порції становить від 3 до 5 хвилин. Як тільки попкорн буде готовий, вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі та вийміть залишки зерна.

Чищення та обслуговування

Перед чищенням переконайтеся, що пристрій повністю охолонув і відключений від мережі. Протріть пристрій вологою ганчіркою. Не занурюйте його у воду. Чищення водою може становити ризик ураження електричним струмом. Не використовуйте агресивні засоби для чищення. Вологу ганчірку можна змочити м'яким мийним засобом.

Технічні дані:

Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 1200 Вт Споживання енергії у вимкненому стані 0,00 Вт.



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації. **Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЛИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ
УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.

2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.

3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу 220-240V ~50/60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година и више и нису под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Никада не померајте уређај док је укључен или када је врућ.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока када је опрема у раду.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај и његов кабл ван домашаја деце.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не стављајте картон, папир, пластику или друге запаљиве или топлјиве предмете у уређај.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Ако је кућиште уређаја напукло, искључите уређај да бисте избегли могућност струјног удара.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
16. УПОЗОРЕЊЕ: Грејни елемент и издувни отвор се загревају током употребе. Будите изузетно опрезни.
17. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).
18. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.
19. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
20. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

22. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује вруће површине.
23. Не остављајте уређај или напајање прикључено у утичницу док је укључено.
24. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
25. Поставите уређај на површине отпорне на високе температуре.
26. Не стављајте никакве предмете на затворени роштиљ.
27. За правилну циркулацију ваздуха, потребно је минимално растојање од 30 cm са свих страна уређаја.
28. Не стављајте уређај на површине које се брзо загревају.
29. Не постављајте уређај на гасну или електричну плочу за кување, уз зид или у непосредној близини извора топлоте.
30. Не користите угаљ или слична горива у овој опреми.
31. Пре чишћења, премештања, растављања, склапања и складиштења уређаја, морате: искључити уређај, искључити га из мреже и сачекати да се уређај охлади
32. Не стављајте уређај испод кухињских ормарића због подизања топлоте и паре.
33. Кабл за напајање не сме бити постављен изнад уређаја и не сме додиривати или лежати близу врућих површина. Не стављајте уређај испод електричне утичнице.
34. Уређај треба очистити након сваке употребе.
35. Не користите уређај мокрым рукама.
36. Не додирујте површину уређаја оштрим предметима (нпр. ножем)
37. Не покривајте уређај јер то може проузроковати накупљање топлоте и оштетити пластичне делове.
38. Након искључивања уређаја, искључите кабл за напајање из зидне утичнице и оставите уређај да се охлади пре чишћења

или складиштења. Сачекајте довољно времена да се то деси, јер се уређај хлади споро након загревања.

39. Не користите пластични кухињски прибор приликом рада уређаја, може се истопити.



Температура доступних површина током рада може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.

Опис уређаја

1 - Чинија 2 - Поклопац

3 - Излазни жлеб

4 - Уложак за грејање

5 - Корпус 6 - Прекидач за укључивање/искључивање 7 - Кабл за напајање

Пре прве употребе

Очистите посуду, поклопац и грејач влажном крпом. Укључите уређај у електричну утичницу и укључите га 2 минута да бисте елиминисали мирис повезан са првим покретањем. Пре него што направите прву туру кокица, оставите уређај да се охлади.

Обезбедите правилну вентилацију просторије.

УПОЗОРЕЊЕ! Не користите бријач дуже од 5 минута. Након тога, искључите га на приближно 10 минута да се охлади. Уграђени термички прекидач штити уређај од прегревања. Уређај ће се аутоматски укључити када се његова температура врати на одговарајући ниво.

Припрема кокица

Напуните диспензер одговарајућом количином кокица. Користите само зрна кокица. Не додајте никакве друге састојке (уље, маст, шећер итд.) у уложак за загревање. Сипајте зрна у уложак за загревање. Затворите поклопац тако што ћете поставити диспензер са заобљеним крајем окренутим надоле. Поставите посуду за кокице испод отвора за кокице. Уметните утикач у утичницу. Притисните дугме за напајање. Просечно време припреме једне порције је 3 до 5 минута. Када су кокице готове, искључите уређај, искључите га из струје и уклоните сва преостала зрна.

Чишћење и одржавање

Пре чишћења, уверите се да се уређај потпуно охладио и да је искључен из струје. Очистите уређај влажном крпом. Не урањајте га у воду. Чишћење водом може представљати ризик од струјног удара. Не користите корозивна средства за чишћење. Влажну крпу можете навлажити благим детерџентом.

Технички подаци:

Напон: 220-240V ~50Hz

Сага: 1200W Потрошња енергије у искљученом стању 0,00W.

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминисању непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.

2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~60/50 هرتز.

لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.

4. توخّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلمّ بالجهاز باستخدامه.

5. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز للأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. كما لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات فما فوق وتحت إشراف شخص بالغ.

6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.

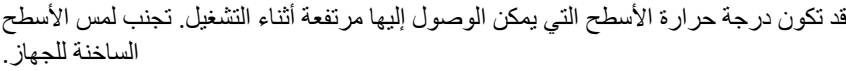
7. تحذير: لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله أو عندما يكون ساخناً.

8. تحذير: قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها في جهاز التشغيل مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.

9. تحذير: احتفظ بالجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال.

10. تحذير: افصل القابس دائماً من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.

11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
12. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
13. تحذير: لا تضع الكرتون أو الورق أو البلاستيك أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانصهار في الجهاز.
14. تحذير: في حالة وجود تشققات في غلاف الجهاز، قم بإيقاف تشغيل الجهاز لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.
15. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمة الكهربائية.
16. تحذير: يصبح عنصر التسخين وفوهة التصريف ساخنين أثناء الاستخدام. توخ الحذر الشديد.
17. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبة عالية (الحمامات، أكواخ التخييم الرطبة).
18. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح مؤهلة لتجنب أي خطر.
19. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطرًا جسيمًا على المستخدم.
20. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، موقد الغاز، إلخ.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
23. لا تترك الجهاز أو مصدر الطاقة موصولًا بمقبس كهربائي أثناء تشغيله.
24. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تقاطعي مقتن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلًا لهذا الغرض.
25. ضع الجهاز على أسطح مقاومة لدرجات الحرارة العالية.
26. لا تضع أي أشياء على الشواية المغلقة.
27. لضمان دوران الهواء بشكل صحيح، يلزم وجود مسافة لا تقل عن 30 سم على جميع جوانب الجهاز.
28. لا تضع الجهاز على الأسطح التي تسخن بسرعة.
29. لا تضع الجهاز على موقد غاز أو كهربائي، أو على الحائط، أو في المنطقة المجاورة مباشرة لمصادر الحرارة.
30. لا تستخدم الفحم أو أنواع الوقود المماثلة في هذه المعدات.
31. قبل تنظيف الجهاز أو نقله أو تفكيكه أو تركيبه أو تخزينه، يجب عليك: إيقاف تشغيل الجهاز، وفصله عن مصدر الطاقة الرئيسي، والانتظار حتى يبرد الجهاز.
32. لا تضع الجهاز تحت خزائن المطبخ بسبب ارتفاع الحرارة والبخار.
33. يجب عدم تمرير سلك الطاقة فوق الجهاز، ويجب ألا يلامس أو يوضع بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تضع الجهاز تحت مأخذ كهربائي.
34. يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.
35. لا تستخدم الجهاز بأيدي ملللة.
36. لا تلمس سطح الجهاز بأي أجسام حادة (مثل السكين).
37. لا تقم بتغطية الجهاز لأن ذلك قد يتسبب في تراكم الحرارة وإتلاف الأجزاء البلاستيكية.
38. بعد إطفاء الجهاز، افصل سلك الطاقة من مقبس الحائط واتركه يبرد قبل تنظيفه أو تخزينه. امنحه وقتًا كافيًا لذلك، حيث يبرد الجهاز ببطء بعد تسخينه.
39. لا تستخدم أدوات المطبخ البلاستيكية عند تشغيل الجهاز، فقد تنوب.

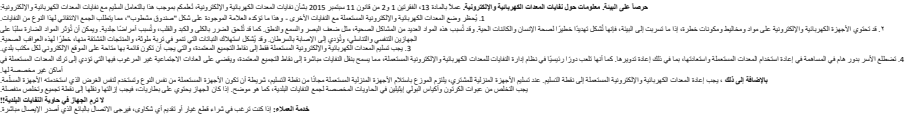


1- وعاء
2- غطاء
3- قناة التصريف
4- وحدة التسخين
5- الفيلق
6- مفتاح التشغيل/الإيقاف
7- سلك الطاقة

تحضير الفشار
أما ملزوم الفشار بالكمية المناسبة من حبوب الفشار. استخدم حبوب الفشار فقط. لا تُضف أي مكونات أخرى (زيت، دهن، سكر، إلخ) إلى وعاء التسخين. صب الحبوب في وعاء التسخين. أغلق الغطاء بوضع المزيج بحيث يكون طرفه الفشارية ممتدًا لأعلى. ضع وعاء الفشار أسفل قفحة التوزيع. وصل القابس بالكهرباء. اضغظ زر التشغيل. متوسط وقت تحضير حصص واحدة من 3 إلى 5 دقائق. بمجرد أن يصبح الفشار جاهزًا، أطفئ الجهاز، واسحب زر التشغيل من المقبض. ارفع وعاء الفشار من المقبض. أزل أي حبوب متبقية.

البيانات الفنية:

الجهد الكهربائي: 220-240 فولت ~50 هرتز
الطاقة: 1200 واط، استهلاك الطاقة في حالة الإيقاف 0.00 واط.



ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏKDƏ İSTİNAD ÜÇÜN
SAXLAYIN

130

məsuliyyət daşıdır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni anda birdən çox elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin.

Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin onu istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaş və yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, sensor və ya zehni qabiliyyətləri olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə edilə bilər, bu şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət edilsin və ya cihazdan necə təhlükəsiz istifadə etmək barədə təlimatlar alınsın və yarana biləcək risklərdən xəbərdar olsunlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və istifadəçi baxımı 8 yaş və yuxarı olmadıqları və nəzarət altında olmadıqları təqdirdə uşaqlar tərəfindən aparılmamalıdır.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz açıq və ya isti ikən onu heç vaxt tərpətməyin.

8. XƏBƏRDARLIQ: Avadanlıq işləyərkən, işləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı və onun kabelini uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

10. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola

bilər.

12. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı tezalısan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaza karton, kağız, plastik və ya digər tezalısan və ya əriyən əşyalar qoymayın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın korpusu çatlayıbsa, elektrik şoku ehtimalının qarşısını almaq üçün cihazı söndürün.

15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

16. XƏBƏRDARLIQ: İstifadə zamanı qızdırıcı element və boşaltma borusu qızır. Son dərəcə ehtiyatlı olun.

17. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.

18. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

19. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

20. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobası, qaz brülörü və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.

21. Cihazı tezalısan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

22. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti səthlərə toxunmamalıdır.

23. Cihaz və ya enerji təchizatı qoşulu ikən onu rozetkaya taxılmış

vəziyyətdə qoymayın.

24. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

25. Cihazı yüksək temperaturlara davamlı səthlərə qoyun.

26. Bağlı qril üzərində heç bir əşya qoymayın.

27. Düzgün hava dövrəni üçün cihazın hər tərəfində minimum 30 sm məsafə tələb olunur.

28. Cihazı tez qızan səthlərə qoymayın.

29. Cihazı qaz və ya elektrik plitəsi üzərinə, divara söykənmiş və ya istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirməyin.

30. Bu avadanlıqda kömür və ya oxşar yanacaqlardan istifadə etməyin.

31. Cihazı təmizləməzdən, daşımazdan, sökməzdən, yığmazdan və saxlamazdan əvvəl aşağıdakıları etməlisiniz: cihazı söndürməli, elektrik şəbəkəsindən ayırmaqlı və cihazın soyumasını gözləməlisiniz.

32. Artan istilik və buxar səbəbindən cihazı mətbəx şkaflarının altına qoymayın.

33. Elektrik kabeli cihazın üzərindən keçirilməməli və isti səthlərə toxunmamalı və ya onların yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı elektrik rozetkasının altına qoymayın.

34. Cihaz hər istifadədən sonra təmizlənməlidir.

35. Cihazı yaş əllərlə istifadə etməyin.

36. Cihazın səthinə heç bir iti əşya (məsələn, bıçaq) ilə toxunmayın.

37. Cihazı örtməyin, çünki bu, istiliyin yığılmasına və plastik hissələrə zərər verə bilər.

38. Cihazı söndürdükdən sonra, elektrik kabelini rozetkadan ayırın və təmizləməzdən və ya saxlamazdan əvvəl cihazın soyumasına icazə verin. Bunun baş verməsi üçün kifayət qədər vaxt verin, çünki cihaz qızdırıldıqdan sonra yavaş-yavaş soyuyur.

39. Cihazı işlədərkən plastik mətbəx qablarından istifadə etməyin, onlar əriyə bilər.



İş zamanı əlçatan səthlərin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.

Cihaz təsviri

- 1 - Kubok 2 - Qapaq 3 - Çıxış novu 4 - İstilik əlavəsi
- 5 - Korpus 6 - Aç/Söndür düyməsi 7 - Elektrik kabeli

İlk istifadədən əvvəl
Qabı, qapağı və qızdırıcı elementi nəm parça ilə təmizləyin. İlk işə salma ilə əlaqəli qoxunu aradan qaldırmaq üçün cihazı elektrik rozetkasına qoşun və 2 dəqiqə yandırın. İlk popkorn partiyasını hazırlamadan əvvəl cihazın soyumasına icazə verin.
Otağın düzgün havalandırılmasını təmin edin.
XƏBƏRDARLIQ! Ülgücü eyni vaxtda 5 dəqiqədən çox istifadə etməyin. Bu müddətdən sonra soyuması üçün təxminən 10 dəqiqə söndürün. Daxili istilik kəsici cihazı həddindən artıq istiləşmədən qoruyur. Cihazın temperaturu müvafiq səviyyəyə qayıtdıqda avtomatik olaraq işə düşəcək.

Popkorn hazırlanması
Dozatoru lazımı miqdarda popkornla doldurun. Yalnız popkorn ləpəsi istifadə edin. İstilik qabına başqa heç bir inqrediyent (yağ, yağ, şəkər və s.) əlavə etməyin. Ləpələri istilik qabına tökün. Dozatoru yuvarlaq ucu aşağıya baxaraq qapağı bağlayın. Popkorn qabını novun altına qoyun. Fişini rozetkaya taxın. Güc düyməsini basın. Bir porsiya üçün orta hazırlama müddəti 3-5 dəqiqədir. Popkorn hazır olduqdan sonra cihazı söndürün, elektrikdən ayırın və qalan ləpələri çıxarın.

Təmizləmə və texniki xidmət
Təmizləmədən əvvəl cihazın tamamilə soyuduğundan və elektrik şəbəkəsindən çıxarıldığından əmin olun. Cihazı nəm parça ilə təmizləyin. Onu suya salmayın. Su ilə təmizləmək elektrik cərəyanı vurması riskini yarada bilər. Korroziyaya uğrayan təmizləyici vasitələrdən istifadə etməyin. Nəm parça yumşaq yuyucu vasitə ilə nəmləndirilə bilər.

Texniki məlumatlar:
Gərginlik: 220-240V ~50Hz
Güc: 1200W Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı 0.00W.



Ətraf mühitə zərər. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çıxarılmış torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə

idarasinin veb saytinda mövcud olmalidir.

4. Ev tasarruflatari islenmis avadanliqlarin takrar istifadasina va barpasina, o cmladen takrar emalinna töhfə verməkdə mühüm rol oynayirlar. Onlar həmçinin islenmis elektrik va elektron avadanliqlar un tullantilarini idarə olunmasi sisteminda asar rol oynayirlar va tullantilarin birbsa salahiyyetli toplama mantaqalarina trlmasina va tullanti avadanliqlarinin nazarda tutulmayan yerlerde qalmasına sbeb olan arzuolunmaz sosial varislarin aradan qaldirilmasina imkan verirlar.

Bundan lava , istifada olunmuş elektrik va elektron avadanliqlari atdirilma yerina qaytarin. Mişet avadanliqlarini aliciya atdirarkan, distribyutor, istifada olunmuş avadanliqlarin atdirilma yerina pulsuz olaraq gtrmye borcludur, bu şrtla ki, istifada olunmuş avadanliq atdirilan avadanliqla eyni tipdə olsun va eyni maqsada xidmet etsin.

Karton qablaşdırma va polietilen (PE) torbalar, tasvir edildiyi kimi, seçmə beldiyye tullantilarinin toplanmasi un nazarda tutulmuş müvafiq qablarida atilmalidir. Cihazda batareyalar varsa, onlar ixarilmali va ayrca toplama va utilizasiya mantaqasina aparilmalidir.

Cihazı beldiyye tullantıları qabına atmayın!!

Xidmet Ehtiyat hisslari almaq va ya har hansı bir şikyet etmek isteyirsinizs, zahmt olmasa, qbzı verən satıcı ilə birbsa laqe saxlayın.

Manuali i prdorimit (SQ)

KUSHTE T PRGJITHSHME T SIGURIS UDHZIME T RNDSISHME PR SIGURIN LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË N T ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.

2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një priz të tokzuar 220-240V ~50/60Hz.

Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë at.

5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës

për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe të mbikëqyrur.

6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mos e lëvizni kurrë pajisjen ndërsa është e ndezur ose kur është e nxehtë.

8. KUJDES: Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të pajisjes operative mund të jetë e lartë kur pajisja është në funksionim.

9. KUJDES: Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg fëmijëve.

10. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

11. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

12. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

13. KUJDES: Mos vendosni karton, letër, plastikë ose sende të tjera të ndezshme ose të shkrishme në pajisje.

14. KUJDES: Nëse strehimi i pajisjes është i çarë, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.

15. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

16. KUJDES: Elementi ngrohës dhe gryka e shkarkimit nxehen gjatë përdorimit. Kini kujdes të veçantë.

17. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) dhe mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).

18. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.

19. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera gabimisht mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
20. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Kabloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
23. Mos e lini pajisjen ose furnizimin me energji të lidhur në prizë ndërsa është i ndezur.
24. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.
25. Vendoseni pajisjen në sipërfaqe rezistente ndaj temperaturave të larta.
26. Mos vendosni asnjë objekt mbi grilën e mbyllur.
27. Për qarkullimin e duhur të ajrit, kërkohet një distancë minimale prej 30 cm në të gjitha anët e pajisjes.
28. Mos e vendosni pajisjen mbi sipërfaqe që nxehen shpejt.
29. Mos e vendosni pajisjen mbi një sobë me gaz ose elektrike, pranë një muri ose në afërsi të burimeve të nxehtësisë.
30. Mos përdorni qymyr druri ose lëndë djegëse të ngjashme në këtë pajisje.
31. Para pastrimit, zhvendosjes, çmontimit, montimit dhe ruajtjes së pajisjes, duhet: ta fikni pajisjen, ta shkëputni nga rrjeti elektrik dhe të prisni që pajisja të ftohet

32. Mos e vendosni pajisjen nën dollapët e kuzhinës për shkak të nxehtësisë dhe avullit që rritet.
33. Kablloja e energjisë nuk duhet të kalojë sipër pajisjes dhe nuk duhet të prekë ose të shtrihet pranë sipërfaqeve të nxehta. Mos e vendosni pajisjen nën një prizë elektrike.
34. Pajisja duhet të pastrohet pas çdo përdorimi.
35. Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
36. Mos e prekni sipërfaqen e pajisjes me objekte të mprehta (p.sh., thikë).
37. Mos e mbuloni pajisjen pasi kjo mund të shkaktojë akumulim të nxehtësisë dhe të dëmtojë pjesët plastike.
38. Pasi ta keni fikur pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza dhe lëreni pajisjen të ftohet para se ta pastroni ose ta ruani. Lëreni kohë të mjaftueshme që kjo të ndodhë, pasi pajisja ftohet ngadalë pasi të nxehtet.
39. Mos përdorni enë kuzhine plastike kur përdorni pajisjen, ato mund të shcrihen.



Temperatura e sipërfaqeve të arritshme gjatë funksionimit mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes.

Përshkrimi i pajisjes

- 1 - Tas 2 - Kapak 3 - Kanali i daljes 4 - Futje ngrohëse
- 5 - Korpusi 6 - Çelësi i ndezjes/fikjes 7 - Kabllo energjie

Para përdorimit të parë

Pastroni tasin, kapakun dhe elementin ngrohës me një leckë të lagur. Lidhni pajisjen në prizë dhe ndizeni për 2 minuta për të eliminuar erën e shoqëruar me ndezjen fillestare. Para se të përgatisni sasinë e parë të kokoshkave, lëreni pajisjen të ftohet.

Siguroni ventilim të duhur të dhomës.

KUJDE! Mos e përdorni bris kun për më shumë se 5 minuta në të njëjtën kohë. Pas kësaj kohe, fiken i për afërsisht 10 minuta që të ftohet. Një ndërprerës termik i integruar e mbron pajisjen nga mbinxehja. Pajisja do të ndizet automatikisht kur temperatura e saj të kthehet në një nivel të përshtatshëm.

Mbushni shpërndarësin me sasinë e duhur të kokoshkave. Përdorni vetëm kokrra kokoshkash. Mos shtoni përbërës të tjerë (vaj, yndyrë, sheqer, etj.) në mbushësin e ngrohjes. Hidhni kokrrat në mbushësin e ngrohjes. Mbylleni kapakun duke e vendosur shpërndarësin me fundin e rumbullakosur poshtë. Vendosni enën e kokoshkave nën grykë. Futni spinën në prizë. Shtypni butonin e ndezjes. Koha mesatare e përgatitjes për një porcion është 3 deri në 5 minuta. Pasi kokoshkat të jenë gati, fikeni pajisjen, shkëputeni nga priza dhe hiqni çdo kokrra të mbetur.

Para pastrimit, sigurohuni që pajisja të jetë ftohur plotësisht dhe të jetë shkëputur nga priza. Pastroni pajisjen me një leckë të lagur. Mos e zhytni në ujë. Pastrimi me ujë mund të përbëjë rrezik goditjeje elektrike. Mos përdorni agentë pastrimi gërryes. Një leckë e lagur mund të laget me një detergjent të butë.

Tensioni: 220-240V ~50Hz

Fuqia: 1200W Konsumi i energjisë në gjendje të fikor 0.00W.

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

- Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
- Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
- Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
- Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake të blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~50/60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა

არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის და უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

7. გაფრთხილება: არასდროს გადაწიოთ მოწყობილობა ჩართული ან ცხელი მდგომარეობაში.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის მუშაობისას, მასზე მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შესაძლოა მაღალი იყოს.

9. გაფრთხილება: მოწყობილობა და მისი კაბელი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

10. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორიცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

12. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

13. გაფრთხილება: არ მოათავსოთ მუყაო, ქაღალდი, პლასტმასი ან სხვა აალებადი ან დნობადი ნივთები მოწყობილობაში.

14. გაფრთხილება: თუ მოწყობილობის კორპუსი დაზარალებულია, გამორთეთ მოწყობილობა ელექტროშოკის თავიდან ასაცილებლად.

15. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო

გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

16. გაფრთხილება: გამათბობელი ელემენტი და გამომშვები ონკანი გამოყენების დროს ცხელდება. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე.

17. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).

18. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.

19. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

20. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.

21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
23. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების წყარო ჩართული სოკეტში.
24. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
25. მოწყობილობა მოათავსეთ მაღალი ტემპერატურისადმი მდგრად ზედაპირებზე.
26. დახურულ გრილზე არ დადოთ რაიმე ობიექტი.
27. ჰაერის სათანადო ცირკულაციისთვის, მოწყობილობის ყველა მხარეს მინიმუმ 30 სმ მანძილია საჭირო.
28. არ მოათავსოთ მოწყობილობა სწრაფად გაცხელებულ ზედაპირებზე.
29. არ განათავსოთ მოწყობილობა გაზის ან ელექტრო ქურაზე, კედელთან ან სითბოს წყაროებთან უშუალო სიახლოვეს.
30. ამ აღჭურვილობაში არ გამოიყენოთ ნახშირი ან მსგავსი საწვავი.
31. მოწყობილობის გაწმენდამდე, გადაადგილებამდე, დაშლამდე, აწყობამდე და შენახვამდე, თქვენ უნდა: გამორთოთ მოწყობილობა, გათიშოთ იგი ქსელიდან და დაელოდოთ მოწყობილობის გაგრილებას
32. არ მოათავსოთ ტექნიკა სამზარეულოს კარადების ქვეშ,

რადგან ის ამაღლებს სითბოს და ორთქლს.

33. კვების კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი მოწყობილობის ზემოთ და არ უნდა ეხებოდეს ან არ უნდა იყოს ახლოს ცხელ ზედაპირებთან. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ელექტროგადამცემის ქვეშ.

34. მოწყობილობა უნდა გაიწმინდოს ყოველი გამოყენების შემდეგ.

35. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.

36. არ შეეხოთ მოწყობილობის ზედაპირს ბასრი საგნებით (მაგ. დანით).

37. არ დაფაროთ მოწყობილობა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს სითბოს დაგროვება და პლასტმასის ნაწილების დაზიანება.

38. მოწყობილობის გამორთვის შემდეგ, გამორთეთ დენის კაბელი დენის წყაროდან და გაასუფთავეთ ან შეინახეთ, სანამ მოწყობილობას გააგრძელებთ. ამისთვის საკმარისი დრო გაითვალისწინეთ, რადგან გაცხელების შემდეგ მოწყობილობა ნელა ცივდება.

39. მოწყობილობის მუშაობისას არ გამოიყენოთ პლასტმასის სამზარეულოს ჭურჭელი, შესაძლოა, ისინი დნება.



მუშაობის დროს მისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.

პირველი გამოყენების წინ

გაწმინდეთ თასი, თავსახური და გამაცხელებელი ელემენტი ნესტიანი ქსოვილით. შეაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროში და ჩართეთ 2 წუთით, რათა თავიდან აიცილოთ პირველადი ჩართვისას გამოწვეული სუნი. პოპკორნის პირველი პარტიის მომზადებამდე, გააგრილეთ მოწყობილობა. უზრუნველყავით ოთახის სათანადო ვენტილაცია. გაფრთხილება! არ გამოიყენოთ საპარსი 5 წუთზე მეტხანს. ამ დროის შემდეგ, გამორთეთ ის დაახლოებით 10 წუთით, რომ გაგრილდეს. ჩაშენებული თერმული გამომრთველი იცავს მოწყობილობას გადახურებისგან. მოწყობილობა ავტომატურად ჩაირთვება, როდესაც მისი ტემპერატურა შესაბამის დონეს დაუბრუნდება.

პოპკორნის მომზადება

პოპკორნის შესაბამისი რაოდენობის დისპენსერი შეავსეთ. გამოიყენეთ მხოლოდ პოპკორნის მარცვლები. გამათბობელ ჩანართში არ დაამატოთ სხვა ინგრედიენტები (ზეთი, ცხიმი, შაქარი და ა.შ.). ჩაასხით მარცვლები გამათბობელ ჩანართში. დახურეთ თავსახური დისპენსერის მომრგვალებული ზოლითი ქვემოთ მოთავსებით. მოათავსეთ პოპკორნის კონტეინერი დარის ქვეშ. შეაერთეთ შეტყვებული როზეტში. დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს. ერთი პორციის მომზადების საშუალო დრო 3-დან 5 წუთამდეა. როგორც კი პოპკორნი მზად იქნება, გამორთეთ მოწყობილობა, გამორთეთ ის დენის წყაროდან და ამოიღეთ დარჩენილი მარცვლები.

დასუფთავება და მოვლა

გაწმინდამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა მთლიანად გაცივდა და გამორთულია დენის წყაროდან. გაწმინდეთ მოწყობილობა ნესტიანი ქსოვილით. არ ჩაყოთ წყალში. წყლით გაწმინდამ შეიძლება ელექტროშოკის რისკი გამოიწვიოს. არ გამოიყენოთ კოროზიული საწმენდი საშუალებები. ნესტიანი ქსოვილის დასველება შესაძლებელია რბილი სარეცხი საშუალებით.

ტექნიკური მონაცემები:

ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50 ჰერცი

სიმძლავრე: 1200W ენერგომოხმარება გამორთულ მდგომარეობაში 0.00W.



გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობები ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურსი“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერევის შეზღუდვას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარეგებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და გოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზიანებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადატანონ ავტორიზებული შერევის პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფრევად ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადართონ ცალკე შეგროვებისა და გადამამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Je! norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било оплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصاف مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.